



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

prosinec 2024

zdarma



Vážení občané,
s blížícími se vánočními
svátky bych vám všem rád
popřál klidné a radostné prožití
tohoto kouzelného času. Ať jsou vaše
domovy naplněny smíchem, láskou
a hřejivou atmosférou, která k Váno-
cům neodmyslitelně patří.

Krásné Vánoce
a šťastný nový rok 2025!
S úctou

Vít Fialka,
starosta města

PROSINCOVÉ POZVÁNKY

VÝSTAVA

ZIMA V PORCELÁNU

Starý český porcelán
v atmosféře českých Vánoc.

28. 11. – 14. 2. 2025

Výstavní prostory Kláštera
Borovany

PRO DĚTI

MOŽNÁ PŘIJDE I MIKULÁŠ

Divadelní představení spojené
s mikulášskou nadílkou.

čtvrtek 5. 12. od 17 h

Nádvoří Kláštera Borovany

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

PEKLOMÁNIE

Nezmeškejte poslední
prohlídky živého pekla
s průvodcem.

6. a 7. 12.

Divadelní klub, Borovany

KONCERT

LAKOMÁ BARKA

Benefiční adventní koncert pro
Nazaret.

pátek 6. 12. od 18 h

Malovaný sál Kláštera Borovany

DIVADLO

JAK ANIČKA HLEDALA JEŽÍŠKA

Divadlo Divoloď zkrátí dětem
čekání na Ježíška pohádkou.

sobota 7. 12. 16 h

Kinosál na nádvoří, Borovany

KONCERT

NEZMAŘI

Vánoční koncert české folkové
kapely.

neděle 8. 12. od 17 h

Kulturní dům Borovany

DIVADLO

ŽIVÝ BETLÉM

Borovanští betlémáři zahrají
kouzelný příběh Vánoc.

sobota 21. 12. od 17 h

Zámecký park Kláštera Borovany

KONCERT

LUCIE BÍLÁ

Vstupenky na koncert české
Zlaté slavnice v prodeji.

pátek 15. 8. od 19 h

Stodola v Podzámcí, Borovany

Informace z radnice

Slovo starosty

Milí občané,
listopad nám přinesl do Borovan kouzlo podzimní atmosféry, kdy se příroda ukládá ke spánku a naše město ožívá bohatým kulturním programem. Tento čas je nejen o rozjímání a vzpomínkách na naše blízké, ale i o společném setkávání. V listopadu jste mohli využít pestrnou nabídku kulturních



a společenských akcí. Od tradičního Svatomartinského průvodu, který připomíná sílu dobročinnosti, přes koncerty, výstavy a divadelní představení, až po dílny a setkání, kde jste mohli společně trávit svůj čas.

Podzimní večery jsou ideální na posílení mezilidských vztahů a utužování komunity. Věřím, že si každý z vás nachází čas,

aby využil této příležitosti, které toto období přináší. Děkuji vám za aktivní účast na dění v našem městě a za podporu všech, kteří se na těchto akcích podílejí.

Přeji vám klidný a inspirativní zimní čas!

Vít Fialka,
starosta města

Aktuálně probíhající projekty a stavební úpravy v Borovanech

V listopadu se dokončovala řada klíčových oprav památek a dalších významných míst. První z nich je oprava komínů v levém křídle zámku a bývalého zahradního domku se skleníkem na Žižkově náměstí č.p. 1. Tyto práce zahrnují revize, hydroizolační nátěry, opravy omítek a kompletní nátěr, které zajišťují dlouhodobou bezpečnost i estetiku památkově chráněných objektů.

Pracujeme také na obnově drobné sakrální architektury. První z nich, kříž na starém hřbitově v Borovanech, získá opravený kamenný podstavec a litinové doplňky. Podobné práce probíhají i u kříže v Radosticích. Dále je na novém hřbitově byla restaurována pískovcová socha, která vrací místu jeho důstojnost a symbolický význam.

Kromě památek probíhají i přípravné stavební práce na revitalizaci borůvkové zahrady u zámku Borovany. Tento prostor projde úpravou tak, aby mohl sloužit veřejnosti pro relaxaci a odpočinek.

Mezi velké dokončené projekty patří rekonstrukce průtahu silnice III. třídy v místní části Třebeč. Díky spolupráci s Jiho-

českým krajem a stavební firmou Eurovia CZ a.s. se podařilo odstranit havarijní stav komunikace. Rekonstrukce zahrnovala pokládku nových asfaltových vrstev, opravu přilehlých zpevněných ploch a instalaci silničního obrubníku, který zamezí odtoku povrchových vod do okolních ploch. Město zároveň částečně rekonstruovalo kanalizaci, přidalo nové kanály a upravilo plochu před autobusovou zastávkou, kde byla položena zámková dlažba. Modernizovaná silnice nyní splňuje veškeré bezpečnostní standardy a věříme, že bude dlouhá léta sloužit svému účelu.

Též se postupně dokončuje výstavba nové lávky přes Radostický potok, která



kříž na starém hřbitově



dokončená rekonstrukce průtahu silnice III. třídy v místní části Třebeč



oprava komínu na tzv. „skleníku“



zrestaurovaná pískovcová socha na novém hřbitově

přinese dlouho očekávané zlepšení pro pěší v této lokalitě. Dosud museli chodci překonávat část cesty po hlavní silnici, což představovalo bezpečnostní riziko, zejména pro děti a starší občany. Nová lávka propojí břehy potoka a umožní bezpečný a pohodlný přechod mimo rušnou dopravní komunikaci. Součástí projektu je zpevnění koryta potoka kamennou rovinaninou, která zlepší jeho stabilitu a ochrání okolní území před erozí. Výstavba zahrnuje i prodloužení přílehlých chodníků, čímž se vytvoří plynulé napojení na stávající pěší trasy. Kvalita provedených prací je pečlivě kontrolována včetně laboratorních zkoušek betonu, což zajišťuje dlouhou životnost celé konstrukce.

Děkuji vám za podporu i trpělivost při realizaci těchto projektů a těším se na to, jak budou naše společné prostory i památky v novém hávu vzkvétat.

S přáním krásného prosince

Vít Fialka, starosta města Borovany



přípravné stavební práce na revitalizaci
borůvkové zahrady



výstavba nové lávky přes Radostický potok

Usnesení Rady města Borovany č. 2426 ze dne 23. 10. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2425.
- 2/ Poděkování obce Roudné SDH Radostice a JPO V. Radostice za pomoc při řešení povodňové situace.
- 3/ Průběžnou zprávu o hospodaření Společenství vlastníků pro dům č.p. 595, Hlubocká, Borovany, ke dni 30. 9. 2024.
- 4/ Průběžnou zprávu o hospodaření Společenství vlastníků pro dům č.p. 596, Hlubocká, Borovany, ke dni 30. 9. 2024.
- 5/ Zápis OV Radostice ze dne 14. 10. 2024.
- 6/ Zápis z jednání školské rady ze dne 1. 10. 2024.
- 7/ Protokol o otevírání obálek veřejné zakázky „Sdružené služby dodávky elektrické energie pro město Borovany, jeho příspěvkové organizace a společnost Služby Borovany s.r.o. pro období dodávky roku 2025“ ze dne 18. 10. 2024.
- 8/ Zprávu o hodnocení nabídek – 1. jednání komise veřejné zakázky „Sdružené služby dodávky elektrické energie pro město Borovany, jeho příspěvkové organizace a společnost Služby Borovany s.r.o. pro období dodávky roku 2025“ ze dne 18. 10. 2024.
- 9/ Zprávu o hodnocení nabídek – 2. jednání komise veřejné zakázky „Sdružené služby dodávky elektrické energie pro město Borovany, jeho příspěvkové organizace a společnost Služby Borovany s.r.o. pro období dodávky roku 2025“ ze dne 21. 10. 2024.
- 10/ Zápis komise kulturní č. 3/2024 ze dne 17. 10. 2024.
- 11/ Zprávu ČIŽP o zahoření skládky Růžov v Borovanech dne 21. 10. 2024.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 1 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. R. B., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2025.
- 2/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 2 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. S. K., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2025.
- 3/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 3 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. M. U., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2025.
- 4/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 4 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Ing. J. N., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2025.
- 5/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 5 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Mgr. L. H., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2025.
- 6/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 6 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Mgr. H. A., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2025.
- 7/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 7 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. L. K., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2025.
- 8/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 8 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. N. E., Č. Budějovice, na dobu určitou do 31. 10. 2025.
- 9/ Rozpočtové opatření č. 8/2024.
- 10/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Konsolidace dat technické a dopravní infrastruktury pro prvotní naplnění IS DMVS a výkon editora pro město Borovany“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 11/ Poskytnutí finančního daru společnosti LEDAX o.p.s.
- 12/ Uzavření smlouvy č. CB-014330089051/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemcích p. č. 3933/1, p. č. 4114 a p. č. 4227, vše v k. ú. Borovany.
- 13/ Uzavření smlouvy č. CB-014330085626/002-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemcích p. č. 79/7 a p. č. st. 428, oba v k. ú. Borovany.
- 14/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Projektová dokumentace – Nástavba a rekonstrukce Hasičské zbrojnice Borovany“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 15/ Poskytnutí finančního daru spolku SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Trocnov.
- 16/ Poskytnutí finančního daru spolku Junák – český skaut, středisko VAVĚHA České Budějovice.
- 17/ Poskytnutí finančního daru Spolku rodičů přátel dětí a školy při ZŠ Borovany.
- 18/ Záměr prodeje pozemku p. č. st. 76, zastavěná plocha a nádvoří, o velikosti 1069 m², jehož součástí je stavba čp. 89, stavba pro rodinnou rekreaci, a pozemek p. č. st. 77, zastavěná plocha a nádvoří, o velikosti 76 m², jehož součástí je stavba čp. 134, rodinný dům, oba v k. ú. Borovany.
- 19/ Ukončení smlouvy na pronájem nebytových prostor o velikosti 78,40 m² v 2. NP budovy č.p. 684, která je součástí pozemku p. č. st. 92/2 v k. ú. Borovany, uzavřené s Komunitní školou Borovany, z.s., dohodou ke dni 31. 10. 2024.

III. RM rozhodla:

- 1/ Přijmout nabídku společnosti, která podala nabídku s nejnižší nabídkovou cenou, a uzavřít s tímto dodavatelem smlouvu o sdružených službách dodávky elektrické energie pro období dodávky roku 2025.
- 2/ Revokovat usnesení č. 2425 II./2., kterým bylo schváleno ukončení smlouvy na pronájem nebytových prostor o velikosti 78,40 m² v 2. NP budovy č.p. 684, která je součástí pozemku p. č. st. 92/2 v k. ú. Borovany, uzavřené s Komunitní školou Borovany, z.s., dohodou ke dni 31. 12. 2024.

Usnesení Rady města Borovany č. 2427 ze dne 6. 11. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2426. (5-0-0)
- 2/ Pozvánku na shromáždění Společenství vlastníků pro dům č.p. 595, Hlubocká, Borovany, dne 12. 11. 2024. (5-0-0)
- 3/ Zápis z dílčího přezkoumání hospodaření města Borovany za rok 2024 za období od 1. 1. 2024 do 3. 10. 2024, které provedl Krajský úřad, odbor ekonomický, oddělení přezkumu a metodiky hospodaření obcí ve dnech 1. 10. 2024 až 3. 10. 2024. (5-0-0)
- 4/ Svozový plán odpadů na rok 2025. (5-0-0)
- 5/ Informaci společnosti Marius Pedersen, a.s., o cenách služeb na rok 2025, které zůstávají na úrovni cen roku 2024. (5-0-0)

II. RM schválila:

- 1/ Vyúčtování pečovatelských služeb společnosti ARCHA Borovany za 3. čtvrtletí roku 2024 ve výši 30 267 Kč. (5-0-0)
- 2/ Vyúčtování pečovatelských služeb a osobní asistence společnosti LEDAX o.p.s. za 3. čtvrtletí roku 2024 ve výši 43 662 Kč. (5-0-0)
- 3/ Přijetí finančního daru ve výši 20 000 Kč pro Základní školu Borovany, dárce společnost COLOP CZ s.r.o., Na Výhony 291, Borovany. (5-0-0)
- 4/ Poskytnutí příspěvku ve výši 23 350 Kč Základní škole Borovany na dorovnání celkových nákladů realizace projektu „Hurá do Nakolic!“ z dotačního programu Jihočeského kraje. (5-0-0)
- 5/ Návrh rozpisu rozpočtu na rok 2025 včetně porovnání s roky 2023 a 2024. (5-0-0)

Ze společnosti Společenská kronika

V listopadu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

Paní Květoslavě Pavelcové z Vrcova
Paní Danuši Heroguelelové z Borovan
Panu Stanislavu Hanzalovi z Borovan
Paní Martě Lilákové z Trocnova
Paní Marii Pučeglové z Borovan
Paní Anně Špírkové z Borovan
Panu Miloslavu Kučerovi z Borovan
Paní Miloslavě Benhákové z Borovan
Panu Janu Kroupovi z Hluboké u Borovan

*Lenka Bartizalová***Blahopřejeme rodičům k narození dětí:**

Matyáše Kohouta z Hluboké u Borovan

Naposledy jsme se rozloučili:

S paní Hanou Homolkovou z Borovan

V úctě zachováme její památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka

Pozvánka na zasedání zastupitelstva města

Starosta svolává jednání Zastupitelstva města Borovany, které se uskuteční v zasedací místnosti přístavby radnice ve středu 4. prosince 2024 od 17 hodin. Jednání zastupitelstva je veřejné, všichni zájemci z řad veřejnosti jsou vítáni.

- 6/ Uzavření smlouvy o výhradním zprostředkování prodeje pozemku p. č. st. 76, jehož součástí je stavba čp. 89, a pozemku p. č. st. 77, jehož součástí je stavba čp. 134, vše v k. ú. Borovany, se společností RODAKO TREND s.r.o., Vodní 561/8a, České Budějovice, za podmínek předkládaných v návrhu smlouvy. (4-1-0)
- 7/ Poskytnutí finančního daru ve výši 40 000 Kč spolku TJ Calofrig Borovany, Žižkovo nám. 107, Borovany. (5-0-0)

III. RM rozhodla:

- 1/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Konsolidace dat technické a dopravní infrastruktury pro prvotní naplnění IS DMVS a výkon editora pro město Borovany“ společnosti TKP geo s.r.o., Plánská 1854/6, České Budějovice, která podala nejvýhodnější nabídku za cenu 471 310 Kč bez DPH. (5-0-0)
- 2/ Uzavřít dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo na akci „Výměna výtahu DPS Borovany, Třeboňská 6“ se zhotovitelem Schindler CZ, a.s., Walterovo náměstí 329/3, Praha 5, kterým se sníží výše DPH na 12 %, protože jde o objekt k bydlení. (5-0-0)
- 3/ Vydat příkaz k provedení inventarizace majetku města k 31. 12. 2024. (5-0-0)

IV. RM projednala:

- 1/ 1. Oznámení ředitele o přerušení provozu Mateřské školy Borovany ve dnech 23., 27., 28., 30. a 31. 12. 2024 z důvodu bílení a sanace prostor. (5-0-0)

Pro přijetí usnesení hlasovali přítomní v pořadí pro – proti – zdržel se.

Zapsala dne 6. 11. 2024 Mgr. Jana Timmermansová

Město Borovany vás srdečně
zve na koncert folkové legendy

NEZMAŘI

VÁNOČNÍ KONCERT

ne 8. 12. 2024 od 17 hod.
Kulturní dům Borovany



Vstupné: 250 Kč v předprodeji, 300 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz
www.borovansko.cz

Přátelé z Filipín

Již několik týdnů potkáváme v Borovanech pětici mladých mužů z Filipín. Jedná se o nové zaměstnance firmy Bentex, kteří využili nabídky pracovní agentury. Firma pro své nové zaměstnance zajistila v rámci dvouleté pracovní smlouvy také ubytování a zaškolení.

Naši noví spoluobčané jsou z křesťanské komunity a aktivně se zapojili do akcí farnosti. Všichni jsou dobří zpěváci a ve volném čase také rádi sportují. Oblíbeným sportem je basket. Navíc třeba Malvin rád a dobře vaří. Minulou neděli pro naši farní snídani připravili několik velmi chutných specialit. Společný čas se mimořádně povedl. My jsme ochutnávali a chválili speciality z Filipín, oni se na oplátku seznámili s našimi tradičními pokrmy a dezerty. Ale co bylo nejlepší, byl čas strávený povídáním o zálibách, volném čase a rodině.

Jakkoli různě můžeme vypadat, všichni sdílíme tutéž radost ze života.

Přejeme, ať se jim v Borovanech líbí a za dva roky odjíždějí s pocitem, že Češi jsou srdeční a laskaví a přijali je mezi sebe.

Kateřina Příbylová a Bohuslav Čermák



Borovanská radnice

Radnici tu na náměstí máme, jako jednu budovu ji dnes vnímáme. Ono to tak dříve nebylo, nám se to v mládí rozdělené na 4 budovy taky líbilo. V radnici pod věžičkou kmotřička krámků mívala, já tam u ní někdy bývala. Tam kde je dnes optika, tam jsem do školky chodila a první básničky se učila. Nad školkou knihovna, kulturní a oddací místnost byla, celá obec tady kulturně žila. Domu vedle radnice Purk se říkalo, uličkou mezi nimi se nám pěkně běhalo. Dole kampelička byla, nahoře porodní bába Beníšková žila.



Místo kampeličky pak pošta byla, nahoře rodina Pařízků žila. U Purku vzaďu malý domek byl, kovář Vacek tu kovářil. Vedle radnice u silnice pekárna byla, rodina pekaře Pence tu žila. Za mého dětství, kdo by to byl řekl, dobrý chleba a rohlíky pekli. Dnes už málokdo z obyvatel vnímá, že radnice 4 budovy skrývá. Něco se ubouralo, něco přistavilo, aby se nám tady dobře žilo. Od mého narození uběhlo 78 let za tu dobu se změnil celý svět, ale věc je jasná borovanská radnice je dnes krásná.

Marie Čeňková

MAS Sdružení Růže

Společná zemědělská politika

Připravujeme výzvu pro podnikatele a zemědělce – Fiche č. 4

Vážení podnikatelé a zemědělci, připravujeme pro vás další příležitost k získání podpory pro vaše projekty! Na jaře roku 2025 plánujeme vyhlásit výzvu v rámci Fiche č. 4, zaměřenou na posílení regionální ekonomiky, zvýšení zaměstnanosti a podporu inovativních nápadů. Tato výzva bude určena všem podnikatelům a zemědělcům, kteří plánují investovat do rozvoje svého podnikání, technologií či inovací, nebo chtějí rozšířit nabídku služeb pro

místní obyvatele i návštěvníky. Sledujte naše webové stránky a sociální síť, kde budeme pravidelně zveřejňovat novinky a konkrétní podmínky výzvy, nebo nás kontaktujte přímo na našem e-mailu: chytrova.magda@gmail.com.

*Ing. Magdalena Chytrová,
manažer MAS*

Sázíme stromy pro budoucnost – přidejte se k nám!

Naše organizace MAS Sdružení Růže ve spolupráci s organizací *Sázíme stromy*, připravuje projekt rozsáhlé výsadby stromů v obcích našeho regionu. Společně s obcemi chceme přispět k ozelenění místní krajiny a vytvořit nové příležitosti pro rozvoj přírodních prostor, které budou přínosné pro životní prostředí i místní komunitu.

Naše výsadba je zaměřena na rozmanité druhy stromů a keřů, které přirozeně patří do naší krajiny, jako jsou lípy, duby, javory a ovocné stromy. Společně vysázíme aleje podél silnic, remízky podél cyklostezek, či jednotlivé stromy a keře v blízkosti kaplí a na návších. Díky podpoře od *Sázíme stromy* bude zajištěna nejen samotná výsadba, ale i potřebné materiály jako kůly a pletiva, a to vše zdarma pro zapojené obce.

Výzva dobrovolníkům!

Rádi bychom do akce zapojili nejen naše členy, ale i širokou veřejnost, a to včetně rodin s dětmi, škol i místních spolků. Pomozte nám sázet stromy, které budou dědictvím pro budoucí generace. Společnými silami můžeme obnovit tradiční přírodní prvky v našem regionu, přispět k lepší kvalitě vzduchu a vytvořit příjemné prostředí pro obyvatele i návštěvníky.

Chcete se připojit jako dobrovolník? Sledujte naše webové stránky a sociální síť, kde brzy zveřejníme podrobné informace o termínech a lokalitách výsadby. Budeme vám vděční za každou pomocnou ruku!

Sázíme společně pro zelenější a zdravější budoucnost naší krajiny!

Ing. Magdalena Chytrová, manažer MAS



Informujeme

Infocentrum v době Vánoc

Infocentrum bude v prosinci otevřeno v pracovní dny od 9 do 16 h s polední přestávkou od 12 do 13 h a ve středu od 9-12 a 13-18 h.

V této době můžete navštívit **vánoční výstavu Zima v porcelánu**, která vás naladí na vánoční atmosféru.

V infocentru můžete zakoupit knihy o Borovanech, borůvkové suvenýry, dárkové předměty, vstupenky do Sole Felsen Bad v Gmündu, vstupenky na kulturní představení a papírový Borovanský betlém.

Od 20. 12. 2024 do 3. 1. 2025 bude infocentrum uzavřeno.

Přejeme vám krásné vánoční dny.

Helena Gráfová



Upozorňujeme přispěvatele Borovanského zpravodaje, že uzávěrka lednového vydání je už v úterý 10. prosince 2024. Své příspěvky zasílejte na adresu zpravodaj@borovany-cb.cz.

Martina Lošková

Město Borovany vás srdečně zve na představení
DIVADLA DIVOLOŮ

JAK ANIČKA HLEDALA JEŽÍŠKA

7. prosince / sobota / 16:00
Kinosál (vstup z nádvoří), Klášter Borovany
vstupné 50 Kč
www.borovansko.cz

Pojďme si společně zazpívat koledy
před zámkem u vánočního stromu
v Borovanech

11. 12. 2024 od 18 h

vystoupí ŠNAPS
Školkový Neuvěřitelný Amatéřský Pěvecký
Sbor z MŠ Borovany

občerstvení pro zahřátí
koledy, prskavky a vánoční pohoda

Z farnosti

Římskokatolická farnost Borovany srdečně zve na

Vánoce, Vánoce jsou tady

Vážení přátelé,
čtyři týdny adventu rychle uběhnou a znovu budeme stát před nejkrásnějšími křesťanskými svátky – Vánocemi. Vánoce jsou spojeny s idylkou hojnosti ve všech oblastech našeho života od jídla až po kulturu a sport. Je dobré si připomenout, že svátky narození betlémského děťátka před 2000 lety se odehrály v nouzi a nedostatku. Josef našel jako nouzové řešení chlév, do kterého se s Marií uchýlil. Tam se narodil král králů, Boží Syn Ježíš Kristus. Budme tedy vděční o letošních Vánocích za vše, co máme, a projevme solidaritu těm, kteří z různých důvodů žijí v nedostatku.
Kéž betlémská hvězda, která dovedla k cíli mudrce z východu, provází i vás, a to nejen v době Vánoc, ale po celý příští rok 2025.

P. Jaroslav Karas,
duchovní správce

Prostory pod farou slouží

Slouží více účelům, a vůbec ne jenom farníkům. Připomeňme S a zrekapitulujme, jak posloužily v posledních pěti letech k charitativním účelům. Konají se zde bazary ošacení, farní kavárnička či hudební festival Klášter pod hvězdami. Výnosy z nich jdou většinou ve prospěch organizace Mary’s Meals, která sytí dva a půl miliónu dětí v zemích hladu, ale výtěžky byly také odeslány na pomoc postiženým letošními povodněmi či tornádem v roce 2021. Vzhledem k tomu, že ošacení do bazarů je věnováno a že občerstvení do kavárničky bezplatně napečou a připraví ženy z borovanské a okolních farností, je výsledná suma za roky 2021-2024 opravdu úctyhodná – 315.403 korun!
Uznání za to patří nejen organizátorkám a spolupracujícím kuchařkám, ale i všem těm, kteří tyto akce navštěvují a přispívají.
Prostory pod farou jsou v posledních letech také zázemím pro každoroční Tříkrálovou sbírku. Ta má zde celoroční sklad potřeb, zde se sbírky připravují a vybavují kolednické skupiny, které sem zpátky odevzdávají rekvizity a pokladničky, jejichž obsah se tady pak přepočítává. A je co počítat! Jen za posledních pět let je celkový výnos sbírky 655.886 korun.
Je tedy možné shrnout, že prostory pod farou umožnily v posledních letech shromáždit na dobročinné účely 971.289 korun. V souvislosti s tím je třeba konstatovat a hlavně ocenit, že borovanští mají solidární srdce.

Stanislav Malík

Zpívání koləd u jesliček



Kostel Navštívení Panny Marie Borovany
středa 25. 12. 2024 v 17 hodin

ŽIVÝ BETLÉM

BOROVANŠTÍ BETLÉMÁŘI

sobota 21. 12. od 17 hodin

zámecký park

VSTUP ZDARMA

www.borovansko.cz

Přehledy vánočních bohoslužeb ve farnostech 2024

	Borovany	Ledenice	Mladošovice	Jílovice
Štědrý den 24. 12.	23.00 Bohoslužba slova Pavel Poláček, jáhen	22.00 Bohoslužba slova Tomáš Machula, jáhen	21.00 Mše svatá	22.30 Mše svatá
Boží hod vánoční 25. 12.	9.30 Mše svatá	8.00 Mše svatá	11.00 Bohoslužba slova	11.00 Bohoslužba slova
Svátek sv. Štěpána 26. 12.	9.30 Mše svatá	8.00 Mše svatá		
Silvestr 31. 12.	17.00 Děkovná mše svatá			
Nový rok	9.30 Mše svatá	8.00 Mše svatá	11.00 Mše svatá	11.00 Bohoslužba slova

Kulturní pozvánky

PROSINEC 2024

Výstavy:

28. 11. 2024 – 14. 2. 2025	ZIMA V PORCELÁNU Výstava starého porcelánu z českých továren doplňená o vše, co patří ke kouzlu českých Vánoc. - výstavní síň a chodba prelatury Kláštera Borovany, vstupné dobrovolné
8., 27., 28. a 29. 12. 14-17 h	KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY VÝSTAVY ZIMA V PORCELÁNU S realizátorkou výstavy Romanou Lukášovou a Stáňou Měchurovou si prohlédnete výstavu starého českého porcelánu zasazenou do atmosféry českých Vánoc. - výstavní síň a chodba prelatury Kláštera Borovany, vstupné dobrovolné

Slavnosti:

1. 12. neděle 14-18 h	ADVENT ZAČÍNÁ Ježíškova poštovna, řemeslný jarmark a občerstvení pro zahřátí, vánoční výstava, vánoční písně a koledy, pohádka pro děti, rozsvícení vánočního stromu. – Klášter Borovany, vstupné zdarma
-----------------------	---

Koncerty:

6.12. pátek 18 h	LAKOMÁ BARKA Benefiční adventní koncert pro Nazaret. Součástí koncertu bude malé pohoštění a prodejní výstava výrobků a obrazů výtvarníků Nazaretu. Vstupenky v předprodeji 200 Kč (Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz), 250 Kč na místě. – Malovaný sál Kláštera Borovany
8. 12. neděle 17 h	NEZMAŘI Vánoční koncert kapely, která patří ke stálícím české folkové scéně. Vstupné 250 Kč (předprodej www.cbsystem, Infocentrum Borovany) – Kulturní dům Borovany
15. 12. neděle 17 h	ADVENTNÍ KONCERT ŽÁKŮ ZUŠ Večer plný vánoční hudby, atmosféru dochutí vánoční punč. Vstupné dobrovolné. – Kulturní dům Borovany

Divadlo:

7. 12. sobota 16 h	JAK ANIČKA HLEDALA JEŽÍŠKA Divadlo Divoloď zkrátí dětem čekání na Ježíška pohádkou. Vstupné 50 Kč v předprodeji (Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz) nebo na místě. - kinosál na nádvoří, Borovany
21. 12. sobota 17 h	ŽIVÝ BETLÉM Borovanští betlémáři zahrají kouzelný příběh Vánoc. Vstupné zdarma. – zámecký park Kláštera Borovany

Besedy, kurzy a přednášky

8. 12. neděle 17 h	ADVENTNÍ AUTORSKÉ ČTENÍ Čtení Markéty Hrubínové z rukopisu připravované knihy „Kolotoč pana Flachse“. – klub Radost, Žižkovo nám. 149, Borovany
--------------------	--

Akce pro děti a dospělé:

5. 12. čtvrtek 17 h	MOŽNÁ PŘIJDE I MIKULÁŠ Divadelní představení divadla ŠOK ZŠ Borovany spojené s mikulášskou nadílkou. - nádvoří kláštera Borovany
6. 12. pátek 16.30-19 h	PEKLOMÁNIE Prohlídky pekla s průvodcem. Vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti 3-15 let (předprodej www.cbsystem, Infocentrum Borovany – Divadelní klub Borovany
7. 12. sobota 16.30-19 h	PEKLOMÁNIE Prohlídky pekla s průvodcem. Vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti 3-15 let (předprodej www.cbsystem, Infocentrum Borovany – Divadelní klub Borovany
11. 12. středa 18 h	ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY 14. ročník akce, kdy pět koled propojí celou republiku. Vystoupí ŠNAPS (Školkový Neuvěřitelný Amatérský Pěvecký Sbor z Mateřské školy Borovany). Přijďte si s námi zazpívat a vánočně se naladit! – před klášterem u vánočního stromu, Borovany
18. 12. středa 17-21 h	VÁNOČNÍ KRASOPSANÍ Naučíte se základy moderní kaligrafie, psát brush penem a vytvoříte si vánoční přání. Poplatek za materiál je 100 Kč. – klub Radost, Žižkovo nám. 149, Borovany
21. 12. – 5. 1. 2024 11-16 h	VÁNOCE U ZVÍŘÁTEK V ZOO DVOREC Mimořádně otevřená Zoo Dvorec v průběhu vánočních svátků a prázdnin. Na Štědrý den 10-16h – přijďte obdarovat zvířátka i vy. Přijímáme jablka, mrkev, buráky, piškoty, banány, vánočky a pečivo. – Zoo Dvorec
25. 12. 17 h	ZPÍVÁNÍ KOLED U JESLIČEK – Kostel Navštívení Panny Marie Borovany
27. 12. pátek 17 h	NOČNÍ VÁNOČNÍ PROHLÍDKA ZOO Prohlídka osvětlené a svátečně vyzdobené zoo s průvodcem – nutná rezervace vstupenek na www.zoodvorec.cz/poukazy.html. – Zoo Dvorec
31. 12. úterý 18 h	DĚTSKÝ OHŇOSTROJ Na oblíbenou atrakci závěru roku zve SDH Vrcov. – Vrcov, náves

Připravujeme:

5. 1. neděle 17 h	TŘÍKRÁLOVÝ KONCERT Vystoupí manželé Voráčkoví (zpěv), Karel Ochozka ml. (klavír), Petr Suda (trubka). – Malovaný sál, klášter Borovany
-------------------	---

5. 1. neděle	TŘÍKRÁLOVÝ TURNAJ VE SCRABBLE Pro děti, rodiče i prarodiče. Startovné 50 Kč. Tradiční turnaj, přijďte soutěžit a vyhrát hlavní cenu! – klub Radost, Žižkovo nám. 149, Borovany	31. 1. pátek	VÝLET VLAKEM DO PRAHY Navštívíme Národní muzeum (expozice Dětské muzeum) a Muzeum smyslů. Pořádá SRPDŠ. Výlet je určený nejen pro samotné děti, mohou se připojit i rodiče. Zájemci se mohou hlásit na srpdsborovany@seznam.cz.
10. 1. pátek 20 h	PLES MĚSTA BOROVANY Tentokrát na téma „Perly na dosah“. Večerem provází kapela Obzor. Bohatý doprovodný program a slavnostní výzdoba sálu. Vstupné 250 Kč, předprodej a rezervace od 2. 12. 2024 v Infocentru Borovany. – Kulturní dům Borovany	15. 8. pátek 19 h	LUCIE BÍLÁ Koncert jedné z nejpopulárnějších českých zpěvaček. Klavírní doprovod Petr Malásek. Vstupenky od 890 Kč v předprodeji od 2. 12. 2024 v Infocentru Borovany nebo na www.cb-system.cz. – Stodola v Podzámčí, Borovany

POZVÁNKY Z REGIONU

2. 12. od 16:30 **VÝROBA PŘÍRODNÍ KOSMETIKY** Pod vedením Lenky Smržové si vyrobíte voňavé vánoční dárky. Tentokrát balzám na rty, tělové máslo, parfémy, vosk do aromalampy, švestkový kelímek i vánoční sprej. Přihlášky na cka@tsviny.cz.
– Centrum komunitních aktivit, Nábřeží Sv. Čecha 664, 374 01 Trhové Sviny

6. 12. od 18 h **JIRÍ ŠESTÁK: KRISTUS JDE NA SEVER** Literární večer a představení nejnovější knihy Jiřího Šestáka. zavede čtenáře na středoevropskou scénu druhé poloviny 4. století n. l., kdy se teprve formovaly její křesťanské kořeny.
– Třeboň 105, Masarykovo náměstí 105, Třeboň

8. 12. 9-11 h **AMBROZIÁNSKÉ KOŠTOVÁNÍ MEDOVINY** Slavnostní koncert skupiny ŽESTĚ200 a mše svatá v kostele sv. Bartoloměje. Trhy nabídnou med, medovinu, výrobky ze včelích produktů, korálkové ozdoby s vánoční tematikou. Poradna pro včelaře začátečníky. Pořádá Včelařský spolek Mladošovice.
– Mladošovice

8. 12. od 15 h **POHÁDKY Z POPLETENÉ LHOTY** Zahraje Marešova divadelní společnost. Divadlo
– divadelní sál Ledenice, vstupné dobrovolné

10. 12. od 17 h **MALUJEME ČERTA NA ZEĎ** doc. Mgr. Lenka Martínková, Ph.D. z JČU povypráví o projevech oblíbenosti katastrof, neštěstí, černých zpráv a černých scénářů a (ne)informovanosti či dezinformací v archiváliích z raného novověku. Vstup zdarma, délka 60 minut.
– Státní okresní archiv ČB, Rudolfovska 40

10. 12. od 16 h **ŠITÍ VÁNOČNÍCH OZDOB** Co si letos ozdobit stromček vlastními výrobky v patchworkovém stylu? Poplatek za materiál 150 Kč. Přihlášky na cka@tsviny.cz.
- Centrum komunitních aktivit, Nábřeží Sv. Čecha 664, 374 01 Trhové Sviny

13. 12. od 19 h **VÁNOČNÍ KLUBOVÉ KINO** Kino naslepo, vánoční atmosféra a poslední akce Stopětky v tomto roce. Co se bude promítat, bude pro návštěvníky překvapením, cukroví vítáno.
– Třeboň 105, Masarykovo náměstí 105, Třeboň

17. 12. od 16.30 h **TVOŘENÍ Z FIMA** Hravé tvoření z fimo hmoty nejen pro děti. Přihlášky na cka@tsviny.cz.
– Centrum komunitních aktivit, Nábřeží Sv. Čecha 664, 374 01 Trhové Sviny

23. 12. od 17 h **VÁNOČNÍ KONCERT** Vystoupí Chránový sbor Ševětín.
– kulturní centrum Zámecká lékárna, Březanova 118, Třeboň

29. 12. **ČESKÁ MŠE VÁNOČNÍ** Skladba Jakuba Jana Ryby neodmyslitelně patří k českým Vánocům. Vystoupí Třeboňský lázeňský symfonický orchestr, členové jihočeských pěveckých souborů, dětský pěvecký sbor Skřivánek Zliv, dětský pěvecký sbor Čtyřlístek Chlum u Třeboně. Sólisté: Zuzana Kavalík Zaimlová, Tereza Chvalovská, Ondřej Kolář, Viktor Toms. Dirigent Josef Zaplatílek.
– Kostel Sv. Vavřince Ledenice, vstupné dobrovolné

Poděkování za vánoční strom

Děkujeme manželům Hokrovým z Vodárenské ulice v Borovanech, kteří městu darovali nádherný vánoční strom a pánům Petru a Janovi Pilátovým z firmy ELEKTRO – PMS, s. r. o. za jeho ozdobení.

Názory občanů

Zdravotní péče v Borovanech

Moji přátelé mi závidí, jakou zdravotní péči v Borovanech máme. Praktické lékaře, dětskou lékařku, zubní lékaře, optika a v neposlední řadě velmi dobrou lékárnu. To si člověk uvědomí teprve, když tuto možnost ztratí. Zvláště s dětmi je určitě velmi těžké dojíždět a každý také nemá auto. Rovněž tak senioři by měli při ztrátě místního lékaře problém.

My v Borovanech se máme a myslím, že si toho velmi málo vážíme. Zdravotní středisko se budovalo velkoryse, prostorné ordinace a zrovna tak čekárny jsou pro nás jistě příjemné, dá se říci luxusní. Vzniká však problém s drahými energiemi. Myslím, že my, daňoví poplatníci, bychom měli zdravotníkům hradit alespoň tyto drahé energie, když ne zcela, tak částečně. Daně občanů spravuje městský úřad, a ten jistě najde cestu, jak našim obětavým zdravotníkům pomoci.

Miroslava Špilauerová

Z kultury

Koncert Lucie Bílé a další tipy na vánoční dárky z Borovan

Máme pro vás horké tipy na nákup vánočních dárků. Své blízké můžete obdarovat vstupenkami na některou z kulturních akcí, které pořádá město Borovany v roce 2025.



Pro rodiny s dětmi máme na 2. března 2025 připravený zájezd na rodinný muzikál **LOTRANDO A ZUBEJDA** do Divadla Broadway. Filmový pohádkový příběh režiséra Karla Smyczka a scenáristy Zdeňka Svěráka z roku 1996 znovu ožije na prknech Divadla Broadway v muzikálové podobě v režii původního hlavního hrdiny Jiřího Stracha. Jako Lotrando se představí Milan Peroutka a Jan Komínek, který je Lotrandovi v podání Jiřího Stracha velmi podobný. Zubejdu ztvární hned tři herečky, a to Michaela Pecháčková, Nelly Řehořová a Leila Selyshcheva. V dalších rolích se objeví herci David Suchařípa, Jakub Kohák (starý Lotrando), Pavel Nový, Petr Štěpánek (Sultán), Petr Čtvrtníček, Václav Svoboda (Lustig), Tomáš Matonoha, Michal Novotný (Drnec). A dále vystupují například Bořek Slezáček či Kateřina Marie Fialová. Vstupenky do 19. řady jsou s naším zájezdem oproti volnému prodeji zlevněny o polovinu. V neděli 2. března budeme odjíždět z Borovan v dopoledních hodinách, představení začíná v Praze v 15 hodin, návrat zpět do Borovan ve večerních

hodinách. Prodej zájezdu v ceně 950 Kč/osoba (zahrnuje vstupenku na představení a autobusovou dopravu do Prahy a zpět) zajišťuje Infocentrum Borovany (387 001 356, info@borovany-cb.cz).

Na čtvrtek 31. července 2025 pro vás chystáme vzpomínkový koncert s názvem **KAREL SVOBODA – JEŠTĚ SVĚTU ŠANCI DEJ**. Jedinečný koncert největších hitů Karla Svobody v podání sólistů Pavlína Ďuriačové a Lukáše Randáka za doprovodu tanečního orchestru Black Tower. Posluchači se mohou těšit na legendární hity jako „Lásko má, já stůnu“, „Asi do věží“, písně z muzikálu Dracula a samozřejmě i na nezapomenutelné skladby našeho největšího zpěváka Karla Gotta.

Na pátek 15. srpna 2025 pro vás máme připravenou opravdovou lahůdku. Na letní scéně Kláštera Borovany vystoupí jedna z nejpopulárnějších českých zpěvaček **LUCIE BÍLÁ** s klavírním doprovodem **PETRA MALÁSKA**. Na koncertě zazní slavná muzikálová témata, světové evergreeny i zpěvačiny repertoárové objevy. České, zámořské, anglické i francouzské melodie dostaly jednotící, intimně slavnostní formu. „Láska hory přenáší“, „Most přes minulost“, „Jsi můj pán“, „Summertime“, „Vzpomínky“ nebo „Mám ráda život“... to je jen výběr hitů, na které se můžete těšit.

Vstupenky na koncerty jsou v předprodeji od 2. prosince v borovanském infocentru nebo online na www.cbsystem.cz.

Klára Němcová

Připravujeme

Lucie BÍLÁ
RECITÁL
klavírní doprovod
Petr MALÁSEK
Klášter Borovany
letní scéna
15.8.2025
Vstupné od 890 Kč
Předprodej: Infocentrum Borovany,
www.cbsystem.cz
Pořádá město Borovany
www.borovansko.cz



Připravujeme

JEDINEČNÝ KONCERT
NEJZNÁMĚJŠÍCH HITŮ
V PODÁNÍ SÓLISTŮ
**PAVLÍNY ĎURIAČOVÉ
& LUKÁŠE RANDÁKA**
ZA DOPROVODU
TANEČNÍHO ORCHESTRU
BLACK TOWER
31.7.2025
Klášter Borovany
letní scéna
Karel Svoboda
Ještě světu šanci dej
Vstupné od 250 Kč
Předprodej: Infocentrum Borovany,
www.cbsystem.cz
Pořádá město Borovany
www.borovansko.cz




ADVENT V BOROVANECH

Přijďte si užít pohodovou předvánoční atmosféru, nasát vůni vánočního cukroví a nechat se inspirovat k přípravám na nadcházející svátky. Během adventního období jsme pro vás v Klášteře Borovany připravili pestrý program plný hudby, divadla i vánočních tradic pro všechny generace.

Letošní první adventní událostí bude již tradičně akce **ADVENT LZAČINÁ**. V neděli 1. prosince přiveze Ježíškův pošťák s koňským spřežením tu pravou předvánoční atmosféru. Těšit se můžete na anděly na chůdách, vánoční pohádku, vystoupení dětí z MŠ Borovany a koledy od kapel X Tet a Jazzika. Ve slavnostně vyzdobeném klášteře bude připraven vánoční jarmark, tvořivé adventní dílny a občerstvení pro zahřátí. V podvečer pak společně rozsvítíme vánoční strom před borovanským klášteřem.

Ve čtvrtek 5. prosince bude nádvoří kláštera patřit dětem a mikulášské nadílce. Představení **MOŽNÁ PŘIJDE I MIKULÁŠ** pro vás chystá Dětské maňáskové divadlo ŠOK se členy Borovanské Peklománie.

K adventu neodmyslitelně patří i charita a dobré skutky. I vy se můžete zapojit a přijít podpořit borovanský Nazaret – centrum pro lidi s hendikepem. V pátek 6. prosince se v Malovaném sále borovanského kláštera uskuteční adventní benefiční koncert dámské folkové kapely **LAKOMÁ BARKA**. Výtěžek ze vstupného bude věnován na provoz Nazaretu.

Na dětské vánoční představení **JAK ANIČKA HLEDALA JEŽÍŠKA** se můžete těšit v sobotu 7. prosince. Pohádka českobudějovického Divadla Divoloď začíná v 16 hodin v kinosále na nádvoří kláštera, vstupné 50 Kč.

Druhou adventní neděli vystoupí v Kulturním domě Borovany kapela **NEZMAŘI**. Vánoční písně a koledy v podání legendy českého folku si nenechte ujít 8. prosince od 17 hodin. Vstupné 250 Kč v předprodeji, 300 Kč na místě.

U vánočního stromu při tradiční akci **ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY** s Deníkem se sejdem ve středu 11. prosince v 18 hodin. O hudební doprovod se postará Školkový Neuvěřitelný Amatérský Pěvecký Sbor z MŠ Borovany ŠNAPS.

Hudba žáků **ZUŠ BOROVANY** rozezná borovanský kulturní dům v neděli 15. prosince. Nebude samozřejmě chybět vánoční punč, který každoročně k tomuto koncertu patří. Vstupné dobrovolné.

Ani v letošním roce nebude chybět v klášterním parku **ŽIVÝ BETLÉM**. Borovanští betlémaři zahrají v sobotu 21. prosince nejznámější vánoční příběh o narození Ježíška. Vstupné zdarma.

Součástí adventního programu je i výstava s názvem **ZIMA V PORCELÁNU**, jejíž slavnostní vernisáž proběhla ve čtvrtek 28. listopadu. Výstavu starého porcelánu z českých továren doplněnou o vše, co patří ke kouzlu českých Vánoc, pro vás připravila Romana Lukášová a Stanislava Měchurová. Výstava bude přístupná v otevírací době infocentra do 14. února 2025. Dobrou příležitostí pro návštěvu kláštera budou i její komentované prohlídky 8., 27., 28. a 29. prosince vždy od 14 do 17 hodin.

Novoroční přípitek vám nabídneme v neděli 5. ledna v Malovaném sále na **TRÍKRÁLOVÉM KONCERTU**. Vystoupí Aleš Voráček – tenor, Iva Voráčková – soprán, Petr Suda – trubka a Karel Ochozka ml. – klavír. Vstupné je 250 Kč v předprodeji a 300 Kč na místě.

Klára Němcová

Advent a Vánoce
v borovanském klášteře

1. 12. I. adventní neděle od 14 h ADVENT ZAČÍNÁ ... Ježíškova pošťák, koledy, řemeslný jarmark, rozsvícení vánočního stromu, občerstvení pro zahřátí ... Klášteř Borovany	11. 12. středa od 18 h ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY vystoupí ŠNAPS - Školkový Neuvěřitelný Amatérský Pěvecký Sbor z MŠ Borovany před stánkem u vánočního stromu
5. 12. čtvrtek od 17 h MOŽNÁ PŘIJDE I MIKULÁŠ mikulášské představení s nadílkou nádvoří	15. 12. III. adventní neděle od 17 h KONCERT ŽÁKŮ ZUŠ BOROVANY tradiční koncert s vánočním punčem Kulturní dům Borovany
6. 12. pátek od 18 h LAKOMÁ BARKA** vánoční koncert pro Nazaret Borovany Malovaný sál	21. 12. sobota od 17 h ŽIVÝ BETLÉM zámecký park
7. 12. sobota od 16 h JAK ANIČKA HLEDALA JEŽÍŠKA** hraje Divadlo Divoloď kinosál	5. 1. neděle od 17 h TRÍKRÁLOVÝ KONCERT** vystoupí manželé Voráčkoví - zpěv, Karel Ochozka ml. - klavír, Petr Suda - trubka Malovaný sál
8. 12. II. adventní neděle od 17 h NEZMAŘI** vánoční koncert folkové legendy Kulturní dům Borovany	28. 11. ZIMA V PORCELÁNU výstava porcelánu a všeho, co patří ke kouzlu Vánoc Vernisáž: 28. 11. od 18 hodin Komentované prohlídky: 8., 27., 28. a 29. 12. od 14 do 17 hodin výstavní síň a chodba za infocentrem
14. 2. TRÍKRÁLOVÝ KONCERT** vystoupí manželé Voráčkoví - zpěv, Karel Ochozka ml. - klavír, Petr Suda - trubka Malovaný sál	

město Borovany - www.borovansko.cz
infocentrum, výstavní síň / po - pá 9 - 12, 13 - 16 h, st 9 - 12, 13 - 16 h
Předprodej vstupenek na srazové akci (**): infocentrum, tel: 387 031 356 nebo www.cbeystem.cz
Změna programu vyhrazena.

Romana Lukášová, Stanislava Měchurová
a město Borovany

Vás srdečně zvou na výstavu

Zima v porcelánu
a výstavu všeho, co patří ke kouzlu Vánoc

vernisáž: 28.11. 2024 od 18 hodin

termín výstavy: 28. 11. 2024 - 14. 2. 2025
výstavní síň a prostory Kláštera Borovany
po • út • čt • pá 9-12 a 13-16 hodin
st 9-12 a 13-18 hodin

VSTUPNÉ DOBROVOLNÉ
Termíny komentovaných prohlídek
a veškeré informace na www.borovansko.cz

Ohlédnutí za sv. Martinem

Tradice – ať už jde o svátky, lidové slavnosti, jazyk, nebo obvyčeje – jsou tím, co nás spojuje s našimi předky a dávají nám pocit sounáležitosti. Péče o tradice neznamena odmítání pokroku. Je to spíše o hledání rovnováhy mezi novým a starým, o vědomí, že tradice nám mohou poskytnout pevný základ, na kterém můžeme stavět. Tradice jsou víc než nostalgie – jsou to kořeny, které drží národ pohromadě a dávají mu sílu překonat všechny změny, které svět přináší.

Jednou z takových tradičních akcí je Svatomartinský průvod v Borovanech. Není sice staletou, ale je oblíbenou a vyhledávanou tradicí mezi místními a přespolními, kteří se na ni těší.

Lidé pak odcházejí do svých domovů se sváteční náladou, a především s radostí, že mohli přispět na dobrou věc, jelikož má akce především charitativní rozměr. Program byl pestrý a pro všechny generace. Děti měly možnost absolvovat vojenský výcvik v římské armádě, aby se pak staly součástí svatomartinské družiny v tradičním průvodu. Vyvrcholením programu byl slavnostní příjezd sv. Martina na koni, poutavá scénka s žebrákem a přípitek požehnaným Svatomartinským vínem.

Touto cestou děkujeme všem, kteří přispěli k úspěšnému průběhu naší akce. Městu Borovany za podporu, zázemí a vybavení, charitativním organizacím Archa, Nazaret a Mary's Meals za zajištění stánků nejen s občerstvením, místním nadšeným a obětavým pekařům za voňavé a vynikající dobroty z místní pece "Růženka". Skupině historického šermu Fedrfechtýři z Českých Budějovic za jejich famózní vystoupení. Velké poděkování patří moderátoru Petru Kronikovi, který dokázal vzbudit v lidech nadšení a zapálit je pro charitativní věc. Romanu Adamcovi a Vinárně Pod Věží děkujeme za darované Svatomartinské víno a panu fará-

ři Jaroslavu Karasovi za jeho požehnání. O zvuk a osvětlení akce se postaral Jakub Šimko, kterému rovněž patří naše uznání. Největší dík patří vám všem, kteří jste nás podpořili svou přítomností, dary a obětavou pomocí s organizací celé akce.

Těšíme se, že se příští rok opět sejde-
me a společně navážeme na tuto krásnou tradici.

Marie Balková

Ohlédnutí
za kulturou



PLES MĚSTA BOROVANY

Připravujeme

Plesovou sezónu v pátek 10. ledna 2024 nemůže zahájit žádná jiná událost než reprezentační PLES MĚSTA BOROVANY.

Ten v letošním roce nese podtitul PERLY NA DOSAH. Perly i „perličky“ se budou v různých podobách prolínat celým večerem. Sál kulturního domu bude slavnostně nasvícen a vyzdoben tak, jak ho znají pouze návštěvníci městského plesu. K tanci a poslechu zahraje opět kapela Obzor pod taktovkou Vládi Plachého. Těšit se můžete na akrobatico-taneční vystoupení Crystalline z dílny slovenského uskupení Vertigo, dále na předtančení, fotokoutek a tombolu, kde každý lístek vyhrává. A možná si pravou perlu odnesete i domů.

Rezervace a předprodej vstupenek probíhá od 2. prosince v borovanském infocentru.

Klára Němcová

Ples města Borovany PERLY NA DOSAH

10. ledna od 20 hodin
Kulturní dům Borovany



PROGRAM
kapela OBZOR
fotokoutek
slovování o ceny
předtančení
akrobatická show



Vstupné 250 Kč, předprodej a rezervace od 2. 12. 2024 v Infocentru Borovany

Z Knihovny A. Dubenského

Spolupráce knihovny Augustina Dubenského se základní školou

Během října a listopadu navštívilo borovanskou knihovnu žactvo místní základní školy. V první vlně se během října v knihovně vystřídaly školní družiny. Na děti tu čekalo překvapení v podobě příšerek, které se schovávaly v regálech a užíraly písma z knížek. Děti je proto musely najít, aby knihy zachránily, což se jim výborně dařilo. Za zručné a rychlé uháčkování veselých postavíček ve stylu celoročního družinového tématu Příšerky s.r.o. děkuji paní vychovatelce Lence Rychlé. Druhý stupeň pak už příšerky nehledal, ale učil se pracovat s knihovním on-line katalogem. Žáci vyhledávali knihy, které četli, a pak se učili o nich podat stručnou a jasnou zprávu i pro ostatní. Byl to takový rychlý čtenářský veletrh, kdy mi děti měly svou knihu představit tak, abych si ji chtěla koupit. Někomu šlo

toto rychlé referování o knize lépe, někomu hůř, ale to je spíš otázka cviku a vyjadřovacích schopností, které se ještě budou učit ve škole rozvíjet.

Starší ročníky pak už knihovnu neprozkoumávaly, protože ji vesměs dobře znají, ale vedli jsme diskuzní kroužek ohledně jejich čtenářských zkušeností. Na základě třinácti otázek jsem se snažila zjistit, jaká je čtenářská úroveň našich adolescentů a jak umí o svých zkušenostech diskutovat. Byla jsem velmi překvapena. Osmý ročník je plný vyspělých čtenářů a jejich vyjadřovací schopnosti už také byly na dobré úrovni. Nejvíce si ale cením jejich ochoty diskutovat a zájmu o knihy, který vůbec není zanedbatelný. Deváté ročníky měly za úkol vyjadřovat se k otázkám anonymně písemně, a tak mohu přinést jen několik postřehů, z nichž

si i my dospělí můžeme vzít příklad, jak vést hodiny literatury, eventuelně, co doporučovat za knihy. Na příklad Lovci mamutů, Malý princ, Hamlet, Babička, Erben a Staré řecké báje a pověsti od Petišky už asi opravdu moc neoslovují, a tak je děti vyhodnotily jako nejhorší knihy, které kdy četly. Baví je více sci-fi nebo komiksy, o které se budeme snažit náš knihovní fond postupně obohacovat a plánujeme vytvořit pro komiksy typu manga, Marvel nebo např. webtoone speciální místo v knihovně.

Doufám, že se naše nové inovace budou líbit a že nové knihy, které objednáujeme, přinesou radost nejenom dospělým, ale i dětem.

Veronika Veberová

Nové knihy listopadu:

Beletrie pro dospělé:

Archer Jeffrey: Výjimečný člověk
Archer Jeffrey: A zrodí se hrdina
Bauer Jan: Pomsta dánského krále
Bryndza Robert: Záhadná oběť
Březina Jiří: Mimo obraz
Bradbury Ray: Marťanská kronika
Dobkiewicz Agnieszka: Děvčata z koncentračního tábora Gross-Rosen
Gundar-Gošenová Ajelet: Kde číhá vlk
Hannahová Kristin: Čtyři vichry
Härjeggård Karin: Horké vafle a ledové koupele
Jacobsová Anne: Krámek na vsi
Körnerová Hana Marie: Znamení ohně
Lorentzová Iny: Láska vandrovní apatykářky
Matthiasová Sarah: Hvězdy nad Berlínem
Vareilleová Marie: Rozčarované

Šimková Ludmila: Gwailou
Zamboch Miroslav: Koniáš & Bakly: Mrtví muži

Beletrie pro děti a mládež:

Drda Jan: České pohádky
Hlušíková Marta: A ještě jsem prý drzá

Pro nejmenší:

Disney: Čarodějův učeň

Komiksy:

Aquaman. Válka o trůn
Batman. Legendy temného rytíře
Evangelium Ježíše Krista v komiksu
Leviatan
Sakai Stan: Usagi Yojimbo
Theseus a Minotaurus

Verne Jules: Cesta do středu země

Naučná:

Malátová Lenka: Paličkování hrou
Míková Katka: Za katrem. Historky, co utekly z basy
Palán Aleš, Paulas Jan: Bohumil Vít Tajovský. Člověk musí hořeti
Pecka Josef: Toulání ztracenou Šumavou
Stinissen Wilfrid: Maria v Bibli
Vegetariánská kuchařka

Naučná pro děti:

Petrínová Iva: Hravý průvodce Prahou

Veronika Veberová

Okénko poezie

Christian Morgenstern
(z němčiny přebásnil Josef Hiršal)
Houpací židle na opuštěné terase

Jsem prázdná židle, jsem k houpání,
Kolébá mě tu jen vání,
jen vání.

Terasou vítr se prohání
A mě tu kolébá vání,
jen vání.

Slyším svou houpou hou stále znít.
I lípa skřípá tak v stráni.
Kdo ví, snad je i ta touha žít
vání,
jen vání,
jen vání.

Výročí měsíce

Před 120 lety, 30. 11. 1900, zemřel Oscar Wilde (* 1854), básník, dramatik, prozaik a esejista irského původu působící v Anglii, autor jediného románu *Obraz Doriana Graye*, mnoha próz (*Strašidlo cantervillské* či *Zločin lorda Artura Savila*) a úspěšných komedií *Jak je důležité mít Filipa*, *Ideální manžel*, *Vějíř lady Windermere* či *Bezvýznamná žena* a dramatu *Salome*, podle něhož vznikla opera Richarda Strausse. Je také autorem tohoto výroku: „Lidstvo neví, kam jde, a proto nikdy nemůže nalézt cestu.“

Otevírací doba

Vážení čtenáři a příznivci knihovny, přejeme vám krásné a klidné vánoční svátky a v příštím roce mnoho inspirativního čtení a pohody.

Knihovna bude během svátků od 20. 12. do 3. 1. UZAVŘENA.

Magdaléna Hlušíková
a Veronika Veberová

Sociální služby

Ledax



Vemte šály, kabáty,
Vánoce jsou za vraty!
Svařák, mandle, spousta medu,
navštivte svou babi, dědu.

Potěší je víc než dárky,
spíše s vámi kafe s mlékem,
kupte turka, kytku, párky,
buďte jejich smíchem, lékem.

Přeci svátky lásky, klidu,
nestrávíme na mobilu.
Budme off a budme spolu
– vyhneme se stresu, shonu.

Spousta smíchu, lásky, relaxu, přejí pečovatelky z Ledaxu

Adventní čas

Doba rozjímání, dobrých skutků, dohánění restů, ohlížení se zpět na to, co jsme vykonali nebo jak jsme se v které životní situaci rozhodli. Více než kdy jindy v tomto období myslíme na své blízké, chceme se jim více věnovat, obdarovat je pozorností, péčí anebo dárkem.

Rodinní pečující nedávají jen v tomto období – rozdávají pomoc a podporu celý rok. Socioložka Jiřina Šiklová v jednom rozhovoru o stáří a péči doma krásně shrnula, že i přes toto nasazení je jednodušší přijmout roli pečovatele než opečovávaného. Na druhou stranu to ale má pečovatel těžké a má (zcela po právu) na toho, komu pomáhá, někdy velký vztek. Vztek na to, jak se k němu druhý chová, jak nespolupracuje, jak si vybírá (např. co bude jíst, zda se oblékne atp.).

On to nedělá naschvál. Buď to dělá z nepozornosti, z neschopnosti (mentální nebo i fyzické) nebo prostě proto, aby si udržel svou lidskou prestiž – pocit, že ještě může o něčem rozhodovat, něco ovlivňovat.

Pečující se nutně potřebuje odreagovat. Uvědomit si, že mu to ten, o koho pečuje, opravdu nedělá naschvál. Když to člověk zvládne, tak je dobré, když si to sám pro sebe pojmenuje. A báječné také je, když má

kolem sebe pár lidí, se kterými o této situaci (tomhle vzteku) může mluvit.

Jiřina Šiklová věřila, že možnost vypovídat se velmi pomáhá k uklidnění pečujícího a spíše než věty typu: „Neblbni, to víš, že ti to máma nedělá schválně.“ je mnohem lepší prosté naslouchání a přitakání: „Rozumím ti, opravdu to nemáš lehký.“ Ono je to vlastně u každého problému. To vyslechnutí je možná důležitější nežli samotná náprava situace.

Nejen v adventu, ale po celý rok vám přejeme hodně blízkých lidí, kterým se můžete bez obav svěřit nejenom se svým vztekem. A pokud pečujete o svého blízkého, pak vězte, že pečovatelská služba je tu od toho, aby vám ulevila. Pomohla vám tak, aby pečování nebyla jenom dřina, ale také radost.

Monika Strapková,
pečovatelská služba Archa



Sv. Martine, díky!

Vlastně nevíme, kdo všechno se na organizaci Svatomartinského průvodu v Borovanech a oslavách s tím spojených podílí, ale i tak musíme zas a znova moc, moc poděkovat. Organizátorům, členům pekařského spolku od pece Růženky a v neposlední řadě vám, kteří jste přišli a svými nákupy podpořili činnost nejenom naší pečovatelské služby. Díky vaší štědrosti (rozverný hnidopich by podotkl: hlavně díky žízni a chuti na něco dobrého) jsme vybrali 13 547 korun, které do haléře využijeme zcela pragmaticky na nákup pohonných hmot. Neb nejezdíme jako sv. Martin na koních, ale v autech. I díky vám jsme seniorům u nich doma blíž. Děkujeme.

Monika Strapková



**BENEFIČNÍ
ADVENTNÍ
KONCERT
pro NAZARET**
centrum pro lidi s postižením

6. prosince
od 18 h
Malovaný sál
Kláster Borovany

**LAKOMÁ
BARKA**
dámská folková skupina

Součástí koncertu bude malé pohoštění
a prodejní výstava výrobků
a obrazů výtvarníků Nazaretu

Vstupné: 200 Kč v předprodeji,
250 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany,
www.cbsystem.cz

Nazaret – středisko Husitské diakonie vypisuje výběrové řízení na pozici

ŘEDITEL/KA STŘEDISKA HUSITSKÉ DIAKONIE NAZARET BOROVANY



Předpokládaný termín nástupu: dle dohody, nejlépe únor 2025

Úvazek: 1,0 (pružná pracovní doba)

Požadavky:

- vysokoškolské vzdělání, příp. středoškolské vzdělání s maturitní zkouškou, vzdělání v sociální oblasti výhodou
- čistý trestní rejstřík
- dobrá znalost práce na PC – MS Office, Windows, Internet
- fidičský průkaz skupiny B
- manažerské dovednosti (vedení a motivace, zadávání a kontrola úkolů, oceňování, metodická podpora, poskytování reportingu zřizovateli)
- osobnostní předpoklady (organizační, komunikační, spolehlivost, zvládání stresových situací, schopnost práce v týmu, flexibilita, koncepční myšlení)
- schopnost prezentovat služby střediska navenek a spolupracovat s dobrým jménem organizace
- respekt k hodnotám a poslání střediska
- výhodou zkušenosti v sociálních službách, na chráněném trhu práce, s osobami se zdravotním postižením či s řízením kolektivu
- povědomí o způsobech financování sociálních služeb, zkušenost s podáváním dotací výhodou

Termín podání přihlášky: 31. 12. 2024

Více informací o výběrovém řízení: www.nazaret.cz nebo O. Hejpetrová,
774 988 031, informace.nazaret@gmail.com.

Volnočasové organizace



Radost (nejen) pro seniory

Rekonstruovaný prostor v přízemí bývalé Národní školy slouží aktivitám nejen pro dříve narozené. Dveře jsou stále otevřené a přijít může skutečně každý, kdo se chce něco dozvědět, naučit anebo smysluplně strávit volný čas. Nabídka je široká i díky finanční podpoře Města Borovany, které pro druhou polovinu letošního roku schválilo dar ve výši 20 tisíc korun na podporu činnosti klubu. Moc děkujeme!

To, co jste už mohli v Radosti poznat, je například kurz Chytrý telefon od A do Z, cestopisné besedy z našeho regionu, společné zpracovávání jablek, trénink paměti, muzikoterapie – relaxace tancem a hudbou, mezigenerační setkání, pečení, kaligrafii... a mnohé další.

Zvlášť bychom rádi zmínili zahájení cyklu přednášek nebo spíše inspirativních setkání s názvem *Žijí mezi námi*. Oslovili jsme místní seniory, kteří měli zajímavé

zaměstnání, životní příběh nebo koníčka, a požádali je o sdílení svého příběhu, svých zkušeností. První krásné setkání proběhlo v říjnu s panem Zdeňkem Valutem z Trhových Svin a v lednu se můžete těšit na paní Marii Princovou z Ledenic. Lektorku, personalistku a aktivní babičku.

Projekt „Žijí mezi námi“ původně vznikl z iniciativy Spolku rodičů a přátel dětí školy při Základní škole Borovany, klubu Radost a Archy. Jeho hlavní myšlenkou je propojit generaci seniorů a současných dětí. Obě tyto skupiny jsou si na jednu stranu velmi vzdálené (věkově, názorově), ale na druhou stranu mají hodně společného (např. zranitelnost, nepochopení). Každopádně si mohou navzájem mnohé nabídnout.

První vlaštovkou bylo společné setkání dětí ze třídy 5. A s paní Marií Dvořákovou, která 25 let vedla zdravotní školu a s dětmi diskutovala o přivolání rychlé zdravotní pomoci a všem, co je v krizové situaci, kdy jde o život, nezbytné.

Již dnes vás můžeme pozvat na tříkrálový turnaj ve Scrabble, od 17. února se opět rozběhne kurz Chytrý telefon od A do Z pro seniory, pokračovat bude trénování paměti a ti, kteří se raději vyjadřují tělem (a možná jej mají ztuhlé a rádi by to změnili), se mohou již teď od prosince připojit každé úterý od 8:30 v Radosti. Bližší informace a možnost přihlášení na www.radostborovany.cz nebo telefonním čísle: 792 372 218.

Mnoho inspirativních setkání v novém roce, nové dovednosti a báječné zážitky vám přeje Klub Radost.

Monika Strapková

Klub RADOST sumář aktuálních aktivit

**V neděli 8. prosince
od 17 hodin
Adventní autorské čtení**

Texty Markéty Hrubínové z rukopisu připravované knihy „Kolotoč pana Flachse“ jsou inspirované příběhy obyvatel mezi Stropničkou, Malší a Černou a jsou proloženy písničkami ze stejného zdroje inspirace.

**Ve středu 18. prosince
od 17 do 21 hodin
Vánoční krasopsaní**

Na kurzu probereme základy moderní kaligrafie, naučíte se psát brush penem (štetčovým fixem) ozdobná písmenka, a nakonec si vytvoříte vánoční přáníčko, které si odnesete domů. Nutno se předem přihlásit na telefon: 792 372 218, poplatek na materiál je 100 Kč.

**V neděli 5. ledna od 13. hodin
tradiční Tříkrálový turnaj
ve Scrabble**

Potkáte nové soupeře, můžete přizvat své děti, rodiče, prarodiče. Poplatek na cenu pro vítěze bude 50 Kč.

Skautský oddíl Borůvky

Je tam tma. Jde se dlouho. Moc dlouho. Taková jsou hesla tradiční Benediktovy noci, které jsme se zúčastnili v noci z 8. na 9. listopadu. Historie závodu sahá již do roku 1992 a pořádají ji českobudějoví skauti. Družstva si mohou vybrat ze dvou závodních tras. Kratší trasa je dlouhá 20-25 kilometrů a delší měří 30-35 kilometrů. Každá z hlídek musí obejít všechna stanoviště a získává body za splněné úkoly, rychlost absolvování trasy a vylustění co nejvíce šifer. Všechny šifry dostanou účastníci již na prvním stanovišti a jsou v nich zašifrované bonusové úkoly, jejichž splnění tvoří poslední třetinu bodového zisku.

Za borovanské skauty jsme utvořili jednu šestičlennou hlídku a jako konkurenční skupina vyrazili také rodiče některých členů. Nejmladším z účastníků byl Eda, který se dozvěděl o výpravě 20 minut před odjezdem a zabalil se v rekordním čase. Na startu nám organizátoři zkontrolovali vybavenou lékárničku, reflexní prvky a už jsme naskákali do napraskaného autobusu, který nás odvázel neznámo kam. Zastavili jsme v Olešniku, kde jsme dostali obálku s šiframi a lokaci prvního stanoviště. Rozsvítit čelovky! Jdeme!

Většinu šifer jsme luštili za chůze, a tak nám ani nevadila mlha, která se všude kolem rozprostírala. Uprostřed louky přišli kluci s teorií, že jsme v nebi, jelikož ani v dálce nejsou vidět žádné obrysy krajiny a všude je jen bílo. Když ale vyvstala otázka, jak jsme se do nebe dostali, řekli jsme si, že se radši budeme držet při zemi a pokračovali v cestě. Na Valchu (skautská základna v Českých Budějovicích) jsme nakonec dorazili po čtvrté hodině ranní. Usínali jsme vyčerpaní, ale závod jsme si užili a příští rok jdeme zas.

Benediktova noc však nebyla jediná akce, na kterou jsme vyrazili i se skautskými rodiči. V polovině října jsme totiž přibrali rodiče a sourozence členů oddílu a vyrazili na tradiční společnou výpravu do Nové Cerekve. Při hraní společného laru jsme se ponořili do příběhů československých legionářů a společně jsme si užili mnohé další hry a soutěže. Atmosféra u kytarového ohně byla opět jedinečná a jsem ráda, že v oddílových rodičích máme oporu.

Barbora Čermáková



Zprávy z Borovánku

Prosinec v Borovánku nebude tolik aktivním měsícem, neboť se jeho dveře uzavřou už v pátek 13. 12. Důvod je jednoduchý a mnozí z vás ho jistě tuší... budou Vánoce. V přírodě se to má tak už nějakou chvíli, že se vše zpomalilo, utichlo, některá zvířátka se odebrala k zimnímu spánku. Příroda je moudrá a ví, že v zimě je potřeba zklidnit se a nabrat síly. A tak to vnímám i já. Borovánek je místo, kde se spolu můžeme setkávat, což je velmi potřebné, krásné a můžeme být vděční, že tuto možnost, hlavně my maminky s nejmenšími dětmi, tady v Borovanech máme. Na druhou stranu je také právě důležitá chvíle úplně zpomalit, opečovat své domovy a hlavně jenom být se svými nejbližšími. Myslím si, že vánoční čas k tomu přímo vybízí.

Zveme vás všechny na poslední Vánoční volnou herničku, která se uskuteční v úterý 10. 12. Sejdeme se u kávičky, u čaje, pustíme si koledy, děti ozdobí stromeček a bude i nějaké to vánoční cukroví. Vstup na tuto herničku bude zdarma a určitě můžete i vy přinést nějaké cukroví na ochutnání.

Dveře Borovánku se po novém roce otevrou zase v pondělí 6. 1. 2025.

Přeji vám poklidné a pohodové Vánoce.



Eliška Šulistová



Aktuálně ze svazu postižených civilizačními chorobami

Dobrý den, zdravím všechny,

V měsíci listopadu 2024 oslavili narozeniny: Kopřivová Vlasta, Řebíčková Milada, Junková Marie, Kamišová Zdeňka, Míka Jan, Špulková Hana, Franěk Miloš. Všem oslavencům přejeme všechno nejlepší, hlavně hodně zdraví.

Pro malý zájem byl zrušen zájezd do Gmündu.

Ještě jednou zveme všechny na Adventní prodejní výstavu, která se bude konat ve středu a čtvrtek 4. a 5. 12. 2024 v Ledenicích v sále u Králů, těšíme se na vaši návštěvu.

Klidný advent a krásné prožití vánočních svátků

Vám přeje za výbor SPCCH
Zegermacherová Marie, předsedkyně (721 184 108)

Astronomický koutek

PROSINEC 2024

Viditelnost planet v prosinci:

Merkur: ve druhé polovině měsíce ráno nad jihovýchodním obzorem. 6.12. je v dolní konjunkci se Sluncem. 25.12. je v největší západní elongaci (22 stupňů od Slunce). 16.12. vychází v 6 h 9 min a 26.12. v 6 h 21 min. 16.12. začínají příznivé podmínky pro sledování Merkura.

Venuše: večer nad jihozápadním obzorem. 5.12. je v konjunkci s Měsícem. 1.12. zapadá v 18 h 57 min a 31.12. ve 20 h 14 min.

Mars: po většinu noci kromě večera. 18.12. je v konjunkci s Měsícem. 6.12. vychází v 19 h 37 min a 20.12. v 17 h 58 min.

Jupiter: po celou noc. 6. 12. je nejbližší Zemi (611,8 milionu kilometrů). 7.12. je v opozici se Sluncem. 14.12. je v konjunkci s Měsícem. 6.12. zapadá v 7 h 59 min, 16.12. v 7 h 13 min a 26.12. v 6 h 28 min.

Saturn: večer vysoko nad jihovýchodním obzorem. 8.12. je v konjunkci s Měsícem. 6.12. zapadá ve 23 h 19 min; 16.12. ve 22 h 42 min a 26.12. zapadá ve 22 h 6 min.

14. 12. 2024 ve 3 h nastává maximum meteorického roje Geminid.

Slunce: V polovině měsíce vychází v 7 h 52 min a zapadá v 15 h 58 min.

Nastává zima

Slunce vstupuje do znamení Kozoroha dne 21.12. v 10 h 20 min, zimní slunovrat, začátek astronomické zimy.

Měsíc: 10.12. zapadá v 1 h 18 min; 20.12. vychází ve 21 h 44 min. 24.12. vychází v 1 h 11 min a 26.12. vychází ve 3 h 31 min.

Pohled na oblohu v polovině prosince kolem 19. hodiny

Nad **jižním** obzorem lze pozorovat Saturn. Nad jihozápadem je Venuše.

Při pohledu na **východní** obzor uvidíme vpravo od Měsíce Jupiter, pod ní souhvězdí Orion a vlevo od něj Blížence (Castor a Pollux). Nad nimi je Vozka, ještě výše Perseus.

K **západu** se sklání souhvězdí Orel, Labuť a Lyra s jasnou hvězdou Vega.

Severní obzor ovládá Velká medvědice, nad ní Malý medvěd a ještě výše Cefeus a Kasiopėja.

Některá výročí v prosinci 2024

2.12. 1971 první přistání na Marsu (sonda Mars 3).

10.12.1999 start rakety Ariane se sondou Newton.

14.12. 2013 první přistání čínského lunárního modulu s vozítkem na povrchu Měsíce.

Všechny časy jsou ve SEČ.

Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2024 v elektronické podobě, počítačové planetárium a hvězdářský kalendář na rok 2024.

Kratoška

Ze škol



Co se děje ve školce

Podzim se chýlí ke konci, blíží se zima, mrazík nás ráno štípe do tváří. Zahrada nám poskytla velké množství pracovního materiálu pro tvoření i různé experimenty. S dětmi jsme si užili hry s plody a listy (obkreslování, frotáž, navlékání), dokonce jsme postavili i několik skřítčích domečků a vytvořili sovičky. Myslíme i na ptáčky a pilně jsme připravili vhodná krmítka, aby se ptáčekové měli u nás v zimě dobře. Zahrada MŠ je velká a vyžaduje spoustu práce, zejména na podzim. Proto jsme uspořádali brigádu pro rodiče s dětmi na úklid spadaného listí. Sešla se úžasná parta rodičů, kteří s elánem pomohli. Odměnou nám všem bylo posezení s opékáním buřtíků. Ještě jednou všem „brigádníkům“ děkujeme!!!

Se změnou zimního času byl ukončen provoz dopravního hřiště. Od konce listopadu pokračují v návštěvě plaveckého bazénu děti od Včeliček a Lištiček, prostřednictvím různých her se seznamují s vodou. Do bazénu chodíme střídavě po třídách, vždy ve středu po dobu osmi týdnů. V únoru budou na řadě další třídy.

V listopadu navštívil naši MŠ lektor Petr Havlan, dovezl africké bubny typu DJEMBE a rozezvučel celou školku. Každé z dětí dostalo do ruky vlastní buben a mohlo vyjádřit své emoce bubnováním. Děti se snažily sjednotit rytmus a tempo při hře na slona, opici či myš. Zjistili jsme, že na buben umí hrát opravdu každý. Bubnování rozvíjí cit pro rytmus, koordinaci celého těla, a navíc přináší relaxaci i zábavu.

Měsíc prosinec a s ním spojený advent je předurčený pro bohatý kulturní program nejen v Borovanech, ale také v mateřské škole. Co nás tedy letos ještě čeká:

- » Děti ze třídy Včeličky vystoupí v rámci adventu v prostranství zámku se svým programem písniček a básniček
- » Do MŠ zavítají opět po roce Mikuláš, čert a anděl s připravenou nadílkou, děti mají pro „mocnosti“ připravené písničky a básničky.
- » Ve školce si děti užijí vánoční den s nazdobeným stromčkem, ukázkou tradic Vánoc, ochutnávkou cukroví, které si samy napečou a s nadílkou malého dárečku pro každého...hračky děti dostanou i v rámci školky, budou si s nimi celý rok hrát.
- » Nejen děti, ale i rodiče se již těší na opakovanou akci vánočních dílniček. Na každé třídě je připravená výroba přáníčka a dárečku, maminky a tatínkové budou pomáhat a posedí si s dětmi u vánočního školkového stromčku. Ochutnají vánoční čaj, cukroví a poslechnou si koledy.
- » Nezapomínáme ani na naše nejstarší občany městečka – na dědečky a babičky v DPS. Děti od Včeliček si pro ně připraví krátké vystoupení tanečků a koled.
- » Zábavu a legraci do školky vnese vystoupení dvou kamarádů klauvnů ŤUKA a BZUKA s vánočně laděným příběhem.
- » Vánoční nálada bude završena akcí Zpívání u vánočního stromčku, rodiče a děti se sejdou u školky a společně s pedagogy



si zazpívají koledy...Připravený bude nealko výborný vánoční punč...

- » Další akcí, které se již několikrát rok účastní paní učitelky ze školky, je Česko zpívá koledy. Za doprovodu varhan a kytary si veřejnost bude moci poslechnout v prostorách zámku vystoupení amatérského sboru ŠNAPS – Školkový neuvěřitelný amatérský pěvecký sbor.

Přejeme všem krásný adventní čas spojený s klidem a odpočinkem společně s Vašimi blízkými.

Za třídu Lištičky
Pavlaína Rodějová a Jindřiška Gondeková

Každoroční upozornění pro zákonné zástupce předškoláků

Mělo by vaše dítě nastupovat v září příštího školního roku do školy, ale vy uvažujete o odkladu povinné školní docházky? V tom případě jsou následující řádky určené právě vám. Je totiž nejvyšší čas vše potřebné zařídit a postarat se o vyřízení všech zákonem daných formalit. Termín zápisu v naší základní škole je předběžně stanoven na první polovinu měsíce dubna a případná žádost o odklad musí být doplněna doporučením školského poradenského zařízení (Pedagogicko-psychologická poradna, Speciální pedagogické centrum).

Vzhledem k této skutečnosti doporučuji všem rodičům, kteří se rozhodnou pro odklad školní docházky, případně si nejsou jisti vhodností nástupu do základní školy, aby se na vyšetření školní zralosti, jehož závěry a doporučení jsou povinnou součástí žádosti o odklad, objednali co nejdříve. Po Vánocích už bude pozdě a do zápisu nedostanete termín pro vyšetření. Pokud nebudete váhat, minimalizuje se čekací lhůta na termín vyšetření, k povolení odkladu dojde již při zápisu, zjednoduší a zrychlí se administrativa, a především rodiče získají dostatečně dlouhou dobu na vyřízení žádosti a nutných příloh (doporučení poradny a lékaře).

Je tedy žádoucí, aby v těchto případech zákonní zástupci přicházeli k zápisu již s doporučujícím vyjádřením školského poradenského zařízení a zároveň odborného lékaře (pediatr) - formulář je dostupný na <https://www.zsborovany.cz/skola/zapis-do-1-trid/> již nyní. Bez problémů tím dojde ke splnění zákonných lhůt správního řízení.

V případě nejasností poskytnu další informace na telefonu 387 932 110.

Vhodnost odkladu doporučuji konzultovat v mateřské škole, kde vám také poradí, jak se objednat k posouzení školní zralosti v poradenském zařízení.

Pokud si rodiče nejsou jisti připraveností svého dítěte na vstup do základní školy, nabízím zajímavý materiál na našich webových stránkách: Desatero pro rodiče dětí předškolního věku (článek najdete také na <https://www.zsborovany.cz/skola/zapis-do-1-trid/>).

Luboš Laczko, ZŠ Borovany



Dějepisná exkurze v Kláštěrech Český Krumlov

V úterý 15. října se žáci 7. ročníku vydali na exkurzi do Klášterů Český Krumlov. Tento unikátní komplex byl založen v roce 1350 mocným českým rodem Rožmberků a zahrnuje tři kláštery, které se rozkládají na téměř pětinu historického jádra města a jsou po zámku druhým největším a nejvýznamnějším památkovým objektem města.

Zde na ně čekal bohatý a zajímavý program s názvem „Život v klášteře“, který je speciálně navržen pro školy a nabízí interaktivní a vzdělávací zážitky. Děti byly rozděleny na dvě skupiny, aby si všichni mohli naplno užít připravené aktivity.

První část exkurze probíhala v klášterních dílničkách. Pod vedením paní průvodkyně si každý žák vytvořil své vlastní originální mýdlo a následně si i zhotovil vlastní pečť. Tato aktivita byla nejen zábavná, ale také poučná, protože děti měly možnost seznámit se s tradičními řemesly a technikami.

Po dílničkách následovala interaktivní prohlídka prostor kláštera. Žáci se dozvěděli mnoho zajímavostí o životě ve středověku. Ve sklepení kláštera žáci zjistili, jak se v minulosti uchovávaly potraviny, a také si vyzkoušeli mlít mouku ze zrn na kameni zvaném žernov. Dále si děti mohly zkusit psaní husím brkem a inkoustem jako středověcí písaři - mniši, což byl pro mnohé nadlidský výkon. Velkým zážitkem pro ně ale byla možnost obléci si kostýmy středověkých oděvů, jako jeptišku, princeznu, dvorní dámu nebo rytíře. Děti byly z této části programu nadšené a s radostí se vžily do rolí postav z minulosti.

Celá exkurze byla velmi úspěšná a žáci si odnesli nejen nové znalosti, ale i krásné zážitky. Tento den byl pro všechny zúčastněné nezapomenutelným dobrodružstvím, které jim hravou formou přiblížilo historii a život ve středověku.

Mgr. Michaela Pešková



Základní škola Borovany

Školní divadlo ŠOK

děkuje

firmě Stavebniny Pavel Svíták za poskytnutí sponzorského daru, polystyrenových desek, které byly použity pro výrobu kulís k prosincovému divadelnímu představení.

Mediaální gramotnost a kyberbezpečnost pro 8. ročník

V dnešní době, kdy jsou děti vystaveny obrovskému množství informací z různých zdrojů, je důležité, aby uměly rozlišovat mezi důvěryhodnými a nedůvěryhodnými informacemi. Mediaální výchova je klíčovou součástí moderního vzdělávání, protože pomáhá žákům rozvíjet kritické myšlení a schopnost informace analyzovat. Podporuje také bezpečné chování na internetu a sociálních sítích, což je nezbytné pro ochranu osobních údajů a prevenci kyberšikany.

Naši žáci 8. ročníku se zúčastnili 90minutového workshopu z mediaální výchovy s názvem Dezinfbomies. Tento program měl za cíl vybavit děti dovednostmi potřebnými pro bezpečné a kritické používání médií a internetu.

Během workshopu, pořádaného společkem Fakescape, měli žáci za úkol pomoci městu, ve kterém se začal šířit nebezpečný virus měnící lidi na nemyslní bytosti připomínající zombies – tzv. dezinfbomies. Tyto bytosti bezmezně věří všemu, co se jim řek-

ne, včetně všech možných dezinformací. Úkolem žáků bylo dostat se k vakcíně profesora Vševeda, která vrátí vše do pořádku. Cestu k vakcíně našli pomocí co nejrychlejšího a zároveň nejsprávnějšího vyřešení čtyř úkolů. Ty plnili pomocí čtení textu, vyhledávání a ověřování informací na internetu. Vše bylo praktické a zaměřené na reálné situace, se kterými se mohou v různých médiích setkat.

Po absolvování workshopu by měli být naši žáci schopni sebevědomě vyhledávat a ověřovat informace. Naučili se rozpoznávat kvalitní média a přistupovat k informacím s kritickým myšlením. Děti jsou nyní obezřetnější při používání sociálních sítí, což přispívá k jejich bezpečnosti online.

Další důležitou dovedností, kterou si žáci osvojili, je pozornější práce s textem i fotografiemi. Učí se všimnout si detailů a analyzovat obsah, což jim pomáhá lépe porozumět sdělením. Navíc si začali více všimnout svých emocí při konzumaci obsahu, což přispívá k jejich celkové mediaální gramotnosti.



Tento workshop byl pro naše žáky velmi přínosný a věříme, že získané dovednosti budou nadále rozvíjet a využívat v každodenním životě.

Mgr. Michaela Pešková

Školní kolo soutěže Mladý chemik

Naše škola se i letos zúčastnila soutěže Mladý chemik, která je určena žákům osmého a devátého ročníku. Školní kolo soutěže zaměřené na anorganickou a obecnou chemii proběhlo 31. října a 1. listopadu. Osmé třídy s chemií teprve začínají, a proto i v letošním ročníku soutěže si o něco lépe vedli žáci devátých tříd. O první a druhou příčku se dělil Jan Vondrášek a Tereza Skříčilová se stejným počtem bodů – 44, na třetím místě se umístil Jiří Němeček se 42 body. Všichni tři soutěžící se tímto skvělým výkonem kvalifikovali do krajského kola, které se bude konat ve druhé polovině prosince v Českých Budějovicích. Z osmého ročníku si nejlépe vedli Petr Nováček a Kateřina Čápková, kteří získali krásných 29 bodů, což je téměř polovina maximálního bodového zisku, který žáci mohli získat ve školním kole.

Mgr. Valérie Svystunova

Nejúspěšnější soutěžící z naší školy:

1. – 2. Vondrášek Jan, Skříčilová Tereza (44)
3. Němeček Jiří (42)
4. Beránková Nela (41)
5. Moser Libor (39)
6. – 7. Horčan Lukáš, Nigrin Petr (37)
8. – 10. Pletka Adam, Hruška Filip, Molnárová Laura (35)
11. Winzig Jan (34)
12. Kovaříková Michaela (33)
13. Gondeková Karolína (32)
14. Erhart Viktorie (31)
15. – 17. Kotlík Matěj, Petr Nováček, Kateřina Čápková (29)
18. – 20. Čechová Kristýna, Vaněk Lukáš, Boučková Tereza (28)

Projekt „Podzim“ ve třídě 5.A

Mezipředmětový projekt Podzim nás velmi zaujal. Ve skupinách jsme tvořili obrazy – koláže a jako podklad jsme zvolili tvrdý karton. Každý žák se v rámci své skupiny podílel na vznikajícím díle. Využili jsme nejen obvyklé výtvarné potřeby, ale i nejrůznější přírodniny, které jsme do obrazu lepili nebo obtiskovali. Do koláže jsme na závěr umístili hlemýždě, které jsme vytvořili z barevného a krepového papíru. Vznikly úžasné obrazy s názvem Podzim v přírodě.

V hodinách slohové a literární výchovy jsme se zaměřili také na téma podzimu. Četli jsme podzimní básničky a seznámili se s druhy rýmu. Poté jsme se stali básníky. Paní učitelka zadala jeden verš, další verše byly již na naší fantazii... Vytvořit verše tak, aby se rýmovaly, byla pro některé skupinky výzva! Avšak výsledek hovoří o naší velké snaze. Co báseň, to originál! Navíc jsme si během básnického tvoření užili legraci!

Obrazy i básničky, které jsme vystavili na chodbě školy, obdivují nejen děti. Chválu jsme slyšeli také od rodičů, kteří si naši výstavu prohlédli v den rodičovských schůzek.

Alex, Augustýn, Mgr. Romana Prokešová

Základní škola BOROVANY
přijme

UČITELKU/UČITELE PRO 1. STUPEŇ

s nástupem nejpozději 1. února
2025 (možno ihned).

V případě zájmu kontaktujte
IHNEJ vedení školy:
tel.: 387932110,
reditel@zsbo.cz

Mgr. Luboš Laczko,
ředitel školy

Základní škola Borovany
přijme do pracovního
poměru kuchařku
pro školní jídelnu
s okamžitým nástupem.

Předpoklady přijetí:
vyučení v oboru
zodpovědnost a spolehlivost
praxe ve školním,
případně závodním stravování
výhodou
Pro bližší informace volejte tel.:
387 932 111, 607 873 327

MD ŠOK ZŠ Borovany na OBDIV FESTU 2024

Maňáskové divadlo ŠOK při ZŠ Borovany zahájilo svoji osmou divadelní sezónu. Na začátku nového školního roku soubor prošel velkou obměnou herců. Ti nejstarší ukončili svoji činnost, protože postoupili na druhý stupeň do šestých tříd, z některých se stali už sedmáci. Další část dětí zlákal nový, atraktivnější kroužek „Street dance“. A tak nezbylo nic jiného, než udělat nábor a vybrat další šikovné děti, které bude hraní bavit. Hurááá...2. září, během jediného dne, se divadlo zaplnilo novými herci. Čekalo nás první vystoupení na Zahradní slavnosti při vítání prvňáčků. Měli jsme na nácvik 3 týdny.

Koncem září bylo vše nacvičeno. Na Zahradní slavnosti, kterou pořádalo SRPDŠ a ZŠ Borovany, jsme u příležitosti vítání prvňáčků sehráli představení „Naše škola“.

V říjnu nás čekal tradiční OBDIV FEST 2024, který pořádalo kulturní oddělení města Borovany. Na své domovské scéně v úterý 22.10. v divadelním klubu jsme měli představit novou pohádku „Perníková chaloupka“.

Po vystoupení na Zahradní slavnosti jsme se okamžitě zavřeli v divadelním klubu, nainstalovali paraván a učili se různým technikám, jak ovládat maňásky, jak s nimi pracovat. Tlačil nás čas.



představení Naše škola na Zahradní slavnosti

Za tři týdny nás čekalo další vystoupení na OBDIV FESTU, takže jsme chtěli nacvičit úplně novou pohádku Perníková chaloupka. Jak je našim zvykem, nebyla to pohádka tradiční, kterou všichni znají. Tato pohádka byla obohacena o tančící muchomůrky, vystupovali zde i strašidla, která naháněla hrůzu. Dokonce Ježibaba si přizvala chemiky - pomocníky na výrobu perníku, po kterém se rychle tloustne. Chtěla, aby Jeníček s Mařenkou byli rychle vykrmeni.

Před představením jsme si pro diváky přichystali malé překvapení. Protože jsme hráli pohádku Perníková chaloupka, nesměly chybět ani perníčky. Každý účastník dostal do ruky perníček, který pocházel přímo z chaloupky. Měl možnost ho ochutnat. O perníčky byl mimořádný zájem.

Hraní této pohádky děti moc bavilo. Při vystoupení všichni podali opravdu maximální výkony. Svědčil o tom velký potlesk diváků po představení. Proto si všichni malí herci zaslouží obrovskou pochvalu.

Tady chceme zvláště poděkovat rodičům našich herců za jejich velkou podporu.

Milena Machtová a Bc. Věra Weisfeitová



netradiční Perníková chaloupka v rámci OBDIVfestu

Borovany ovládly futsalový turnaj mezi školami

V úterý 19. listopadu se na turnaji ve futsalu, který se konal v Trhových Svinech, představily týmy základních škol z regionu. Naše škola se zúčastnila se silným a sehraným týmem, který se během dne předvedl ve skvělé formě a nakonec si odnesl první místo.

Úvodním soupeřem Borovan byla ZŠ Horní Stropnice. Tento zápas byl vysoce vyrovnaný a žádnému týmu se nepodařilo skórovat, takže zápas skončil 0:0. I přesto jsme si mohli odnést cenné zkušenosti do dalších utkání. V druhém zápase proti ZŠ Ledence se Borovany konečně prosadily, když zvítězily 2:1. Góly padly v obou poločasech, i když soupeř v závěru snížil, výhru Borovany už nepustily. Další duel s týmem ZŠ Benešov nad Černou přinesl těsnou výhru 1:0. Borovany se po vyrovnaném průběhu utkání dokázaly dostat do vedení a tento náskok si do konce zápasu pohlídaly.

Proti ZŠ Nové Hradky pak přišel skvělý výkon, kdy Borovany zvítězily 4:2. Vyso-

ké tempo a efektivní využívání šancí znamenalo jasnou výhru, která je přiblížila k celkovému prvenství.

V posledním zápase, proti domácí ZŠ Trhové Svině, Borovany potvrdily svou dominanci, když zvítězily 4:1 a zajistily si tak zasloužené první místo v turnaji.

Sestava:

Pletka Adam 9.C (kapitán)

Plzák Alexandr 9.C

Novotný Jan 8.C

Píček Ondřej 8. C (Dle našeho názoru nejlepší hráč turnaje.)

Vařil Matyáš 8.A

Pangráč Adam 8.A

Vojtěch Navrátil 7.A (brankář)

Všichni žáci skvěle reprezentovali naši školu svým chováním na hřišti i mimo něj, nikdo se nezranil a jako bonus jsme vyhráli.

Mgr. Tomáš Hermann

ŠKOLSKÁ RADA – Váš názor je pro nás důležitý!

Od letošního roku, kdy proběhly volby do školské rady, působí na ZŠ Borovany školská rada v novém složení. Rada je složena ze zástupců pedagogů, rodičů a města Borovany jako zřizovatele a jejím úkolem je podílet se na správě a rozvoji školy. Abychom mohli tuto úlohu plnit co nejlépe, je pro nás důležitá zpětná vazba od všech, kterých se chod školy týká, od samotných žáků přes rodiče až po pedagogy. Na začátku příštího roku proto bude připraven anonymní dotazník, jehož zadavatelem i zpracovatelem je školská rada, a který bude sloužit jako jeden z podkladů pro plnění jejích úkolů. Váš názor je pro nás velmi důležitý, proto bychom vás rádi poprosili o vyplnění dotazníku (o jeho spuštění budou rodiče informováni prostřednictvím e-mailu). Zároveň se se svými podněty můžete na školskou radu kdykoliv obracet prostřednictvím e-mailu skolskara-daborovany@gmail.com.

Za školskou radu
Markéta Bartizalová

Ze ZUŠ Borovany

Vánoční tóny zní z našich sálů

Vánoční čas se nezapřítelně blíží a v základní umělecké škole ho prožíváme naplno. Všude panuje předvánoční shon a my se s dětmi intenzivně připravujeme na to nejkrásnější období v roce.

„Hudba je dar, který nám umožňuje „dotknout se nebe.“ Takto vyjádřil význam hudby ve svém životě jeden moudrý muž. A právě vánoční hudba má tu úžasnou schopnost přiblížit nás k něčemu vyššímu, k pocitu sounáležitosti a radosti. Její melodie a texty nám připomínají důležitost rodiny, přátelství a lásky. A právě tyto hodnoty chceme s našimi žáky sdílet. Proto se intenzivně připravujeme na řadu vánočních vystoupení, při kterých zazní nejen tradiční české koledy, ale také známé vánoční melodie z celého světa. „Zpívejte, tancujte, radujte se! Vánoce jsou časem radosti a hudba je jejím nejkrásnějším vyjádřením.“ Těmito slovy bych ráda pozvala všechny, aby se přišli s námi radovat z krásné vánoční hudby.

A co nás konkrétně v prosinci čeká?

Po celý měsíc se můžete těšit na vystoupení našich žáků při třídních žákovských koncertech. Vrcholem pak bude tradiční adventní koncert, který letos připadl na 3. adventní neděli. Přijďte si tedy 15. prosince 2024 v 17 hod. do kulturního domu s námi užít krásný večer plný vánoční hudby a ochutnat k němu vánoční punč, o který se postarají jako vždy borovanské Bo-ženy.

V prosinci se také většina z nás pedagogů v čele s panem ředitelem pravidelně účastní



mnoha koncertů a akcí probíhajících zejména v kostelích (jako např. česká vánoční mše „Hej Mistře“ J. J. Ryby, bez níž si asi nikdo z nás neumí Vánoce ani představit).

Kromě adventních a vánočních koncertů pak proběhne na naší ZUŠ ještě týden před Vánoci školní kolo pěvecké soutěže. Všem soutěžícím držíme palce!

Na závěr se s vámi chceme podělit o radost z úspěchu klavíristky Marie Balounové a její p. učitelky Jany Mazancové, která v listopadu na soutěži Amadeus v Brně (prestižní mezinárodní Mozartova soutěž pro mladé klavíristy) získala 2. místo. Gratulujeme.

Za celou ZUŠ přeji všem krásné a klidné vánoční svátky prožité v kruhu rodiny. Ať se vám pod vánoční stromček vejdou všechny vaše sny a přání a v novém roce přeji hodně zdraví, štěstí a úspěchů! John Lennon kdysi řekl: „Vše, co potřebujeme, je láska.“ Tak té nám všem v novém roce přeji asi ze všeho nejvíce!

Mgr. Marie Fialková



Pocta lidové písni

Ve středu 13. listopadu se v Základní umělecké škole Borovany uskutečnil zcela mimořádný koncert. Paní učitelky připravily v salonku školy se svými svěřenci krásné připomenutí lidové písně. Naše ZUŠ je jediná škola, která se takto lidovou písní zabývá. Koncert to byl naprosto unikátní. Před jeho zahájením bylo znát velké rozechvění malých umělců svátečně oblečených, vždyť někteří předstoupili před publikum poprvé. Je k tomu jistě třeba velká odvaha. A značné očekávání bylo znát i u rodičů a prarodičů, kteří byli přítomni. Lidové písně zpívané s rozechvěním nebo hrané na klavír s odvážným nasazením nás všechny přenesly do kouzelného světa minulých časů. Malé nadějně muzikanty doprovázely paní učitelky na klavír. Myslím, že připravit takový koncert není vůbec lehké, ale velmi záslužné, naše ZUŠ zase udělala velký krok ve prospěch nás všech. Řadu účinkujících jistě budeme potkávat jako skvělé zpěváky a klavíristy i v budoucnosti. Je třeba ocenit i nezměrnou a záslužnou práci všech vyučujících Základní umělecké školy Borovany.

Zpívali a hráli: Ondřej Vochozka, Leontýna Volfová, Jan Krémář, Marie a Markéta Balounovy, Jana Pilátová, Antonín Zavřel, Mia Dvořáková, Ela Nýdlová, Sofie a Vanesa Gondokovy, Marie Růžičková, Michaela Petříková, Lucie Požárková, Martina Dvořáková, Jáchym Bešta, Anežka Hronková, Rozálie Juříčková a vyučující Marie Ochozková, Mgr. Zuzana Kavalík Zaimlová, Mgr. Marie Fialková a Jana Mazancová. Vřele děkujeme za krásný zážitek.

Miroslava Špilauerová

PŘEDVÁNOČNÍ KONCERT
ZUŠ BOROVANY

tradiční koncert s vánočním punčem
neděle 15. 12. 2024 v 17.00 hod
Kulturní sál

účinkují žáci ZUŠ Borovany
a jejich hosté
Vstupné dobrovolné

Zoo Dvorec

Po roce byli v Zoo Dvorec opět duchové

Čas nejde zastavit a konec roku se blíží čím dál víc. O víkendu 2. a 3. listopadu proto proběhla poslední velká akce roku 2024. Zoologická zahrada se zahalila do závoje pavučin a strašidelných zákoutí. S tajemnou atmosférou napomáhala samotná zvířata, která vydávala hlasité a pro mnohé až děsivé zvuky. Při procházení zoologickou zahradou mohli návštěvníci nakouknout do hadího nebo pavoučího doupěte nebo narazit na nebohého kostlivce Alfonse.

Strašidelná stezka plná úkolů a nástrah zase potěšila nejmenší návštěvníky. Součástí stezky byla i strašidelná škola, tvořivá dílnička, malování na obličej a zdobení perníčků. Čarodějnice Katka si s radostí připravila hru *Věřte, nevěřte!* a spolu se svou lucerničkou zamotala hlavu nejen malým, ale i velkým návštěvníkům. S chladnějším listopadovým počasím musel počítat každý, ale naštěstí byla možnost se v zápalu zdolávání stezky zahřát dýňovou nebo gulášovou polévkou. Nedílnou součástí programu bylo i komentované krmení šimpanze, dikobrazů, šelem a hrocha.

Tímto víkendem byla oficiálně ukončena letní sezóna ZOO Dvorec. Následující měsíce, a to až do konce března 2025, bude otevřeno o víkendech, svátcích a prázdninách od 11:00 do 16:00.

„Vítej doma, Mango“

To byla první slova, která uslyšel samec šimpanze, který do Zoo Dvorec urazil cestu dlouhou 2 080 km. Po táhlém hledání vhodného partnera pro šimpanze hornoguinejského (*Pan troglodytes verus*) se v Zoologické zahradě ve Dvorci u Borovan poštěstilo ho najít. Po vyjednávání s koordinátory chovu šimpanzů, následného hledání ze strany vedení zoo jsme došli ke skvělému výsledku. Šimpanz učenlivý jménem Bongo, žijící v Zoo Dvorec dostal na Sv. Martina nového parťáka. Nepřijel na bílém koni, nýbrž ze vzdáleného Palerma. Samec Mango žil poslední rok v Bioparcu de Sicilia sám a vzhledem k tomu, že již nebyl zájem o pokračování v chovu, došlo k chovatelské dohodě a následnému transportu na jih Čech. Nyní probíhá seznamování obou zvířat. Samci jsou v neustálém kontaktu přes mříž. Je jim umožněn fyzický i vizuální kontakt. Doba, po jakou budou muset být odděleni, je neurčitá. Šimpanzi jsou povahově složité osobnosti a spolu s jejich inteligencí a dominantností se může jednat i o měsíce. Přesto je velmi důležité, že se našla cesta a způsob neponechat dvě zvířata žít odděleně a byla jim dána šance na soužití. Je běžné, že jsou v zoo chováni samčí skupiny. Podstatné je, že budou zajištěny jejich fyziologické potřeby.

Vzhledem k zásahu lidí do přirozeného prostředí šimpanzů, od kácení pralesů, zabírání půdy až po pytláctví došlo k úbytku těchto zvířat ve volné přírodě. Šimpanzi jsou zařazeni mezi kriticky ohrožená zvířata a je velmi důležité pracovat na jejich ochraně.

Návštěvníci mohou vidět oba samce v oddělených ložnicích, případně jednoho z nich ve venkovním výběhu, a to vždy o víkendech, prázdninách a svátcích od 11:00 do 16:00.

Jana Ambrožová



DÁREK, KTERÝ POTĚŠÍ

zážitkové programy
pro děti i dospělé

Malý ošetřovatel

Svačínářem v zoo

Ošetřovatel v zoo

Blíže zvířatům





Splňte sen Vaším blízkým

www.zoodvorec.cz

Zoo Dvorec-oficiální stránky

Otevírací doba o Vánocích a prázdninách

Na Štědrý den, tedy 24.12., se brány zoo otevrou od 10:00 do 16:00. Štědrý den se ponese ve znamení nadělování dárek obyvatelům zoo. I zvířata jsou přes rok hodná a zaslouží si dárky od Ježíška.

Ostatní dny od 21.12.2024 do 5. 1. 2025 otevřeno od 11:00 do 17:00.

27. 12. 2024 od 17:00 – Noční prohlídka svátečně nazdobené zoo s průvodcem. Pro tuto prohlídku je nutná rezervace online.

Z osad

Karneval

V neděli 27. října se v sále místního pohostinství pořádala tradiční dětský maškarní karneval. V odpoledních hodinách byl zaplněn sál jak již tradičními, tak i netradičními maskami. Děti se mohly účastnit různých soutěží, kde za každý splněný úkol byly po zásluze odměněny. Samozřejmě, že nechyběly i společné hry, jako je židlování nebo třeba tancování s balónky. Po celou dobu nechyběla hudba, která děti doprovázela celým karnevalem. Občas nám v sále „zapršelo“, ale místo deště padaly tolik oblíbené bonbóny. Děti si tak mohly ulovit plno dobrot. Závěrem bych chtěla poděkovat všem, kteří se podíleli na přípravách karnevalu a především městu Borovan za finanční podporu.

*Za SDH Hluboká u Borovan
Hana Choutková*



Drakiáda a stezka odvahy

V sobotu 19. října uspořádal SDH Hluboká u Borovan již tradiční **drakiádu a stezku odvahy** pro děti. V odpoledních hodinách jsme se sešli na louce. Každé z dětí si přineslo svého draka, kterého si pojmenovalo. Po několika letech nám konečně vyšlo počasí, kdy nám přál vítr a všechny děti

dostaly své draky vysoko do oblak. Rodiče i děti si tak užili příjemné odpoledne. Na závěr byly všechny děti odměněny malou sladkou tečkou a jako vzpomínku dostaly pamětní list. Večer, když se setmělo, si děti vyzkoušely svoji odvahu na stezce. Menší děti doprovázeli rodiče, některé děti se

vydaly po dvojicích, ale našli se i takoví jedinci, kteří stezku zvládli sami. Na konci pro všechny čekal balíček s odměnou.

*Za SDH Hluboká u Borovan
Hana Choutková*



Podzimní tvoření v Hluboké u Borovan

Na prázdniny a letní počasí zůstaly už jen vzpomínky a mladí hasiči s rodiči se opět sešli k oblíbenému tematickému tvoření, tentokrát spojenému s podzimem. V sobotu 20. října jsme se zapojili do výroby vánočních ozdob pro nemocnici Motol. Tyto výrobky vyzdobí chodby a čekárny transplantační jednotky kostní dřeně a dětské hematologie. Další sobotu jsme pak dlabali a vykrajovali dýně a chystali vše na Halloween.

*Za SDH Hluboká u Borovan
Milan Čiml*



Radostice a podzimní dny

V průběhu října a listopadu spolek Přátelé Radostic uspořádal několik akcí. První z nich bylo tradiční podzimní sázení stromků a keřů do blízkého okolí Radostic. Protože se jednalo o akci pracovní, zájemců bylo tradičně méně, přesto se podařilo vysadit po okolí Radostic asi dvacet stromků a keřů. Pokud nám bude počasí přát, budeme v sázení ještě pokračovat.

Další akcí na konci října bylo Slámování. Letos jsme se rozhodli, ještě za tepla, poopravit a převléci slaměné postavy, které míváme na advent a Vánoce na návsi. Sešli jsme se u Krčmy u radostické hospůdky, kde máme všechny slaměné postavy a ovečky ustájeny. Všechny ovečky prošly kontrolou a proběhly drobné opravy očí nebo nožek. U postav to bylo s opravami složitější, ale podařilo se a „Slamáci“ jsou připraveni také na svoji letošní službu. Podle počasí se od 28. do 30.11. sejdem na návsi a Slamáky umístíme proti vánočnímu stromku, který se bude v sobotu navečer díky místním hasičům rozsvěcet. Všem, kteří přišli pomoci s opravou, děkujeme za jejich čas a sílu, s jakou se do oprav vrhli.

V průběhu listopadu se podařilo uskutečnit přednášku pana Milana Koželuha Od slávy k zániku, která proběhla 13.11.2024. První část přednášky byla historickým úvodem do doby první republiky a ve druhé části přednášky jsme společně prošli zanikání původních novohradských vsí. Přednáška přinesla zajímavé souvislosti a pohledy k zaniklým vesnicím na Novohradsku a byla proložena dvěma ozvučenými projekcemi fotografií. I když venku přijel opožděně sv. Martin na bílém koni, sešlo se nás na sále místní hospůdky téměř čtyřicet.

V průběhu listopadu ještě proběhne Perníčkování a od středy 27.11. nás čeká série středečních setkání u zimních outdoorových filmů pod hlavičkou Snow Film Festu.

Ve středu 27.11. budeme mít promítání filmu Simply Beatiful o přátelství horolezců při výstupu na hrozivé severozápadní stěny nepálské hory SuraPeak a film Ledové vodopády o arktické expedici kajakářů v Norsku.

Ve středu 4.12. od 18. hodin budeme na sále našeho pohostinství promítat čtyři krátké filmy: Náruč severu vol.2.-430. kilometrový zimní výlet na pomezí Finska, Norska a Švédska, Changabang: Návrat na zářící horu – horolezecký výstup, Linea – Cesta za estetikou – krásy Dolomitů a film Výstup pro naději – o překonání sebe sama a o pomoci ostatním.

Ve středu 11.12. budeme mít od 18. hodin na programu promítání filmu 600 km přes ledovou poušť a uvidíme film Do hor a zpět – o předávání zkušeností a vzpomínání na ty, kteří přišli a odešli, někteří příliš brzy.

Na závěr bychom vás rádi pozvali na Novoroční výšlap, který bude již tradičně 1.1.2025 od 13hodin. Sraz opět u budovy osadního výboru, a i tentokrát jsou plánovány špekáčky, které si společně opečeme u památníku Jana Žižky z Trocnova. Přejeme všem klidné svátky, čas na setkávání s vašimi blízkými a hodně zdraví, sil a radosti do dalšího roku.

*Za spolek Přátelé Radostic
Ondřej Nevěřil*



Lampionový průvod v Radosticích

V pondělí 28. října se v Radosticích uskutečnil lampionový průvod. V podvečer měli malí i velcí účastníci možnost vyrobit si svůj vlastní lampion v klubovně, která je v budově pohostinství. Tato akce má dlouhou tradici, a tak i většina účastníků má zkušenosti s tvorbou z minulých let. Lampiony jsou rok od roku zajímavější. Protože vystřihávat, pomalovat a slepit lampion trvá přibližně hodinu, podávalo se drobné občerstvení a teplý čaj. V 18 hodin se sešlo na 40 lidí, aby společně se světýlky obešli celou ves. Průvod začal pozváním pro společnou fotografii. Potom se vydal přes návěs až ke křížku u Horáček, pokračoval po humnech zpátky k hospodě. Počasí účastníkům přálo, a proto to byla příjemná podvečerní procházka.

Co dalšího nás čeká o adventu?

30. 11. 2024 od 17 hod na návsi – Rozsvícení vánočního stromu

7. 12. 2024 od 19 hod v pohostinství – Výroční valná hromada SDH Radostice

31. 12. 2024 před půlnocí – Silvestrovská vatra na návsi

17. 1. 2024 v pohostinství – Bál SDH Radostice

Adventní neděle v hospůdce – sledujte aktuální zprávy

Slámování, pečení perníčků a další akce Spolku přátel Radostic – sledujte aktuální zprávy

*Za SDH Radostice
Romana Havlová, jednatelka*

Ve Vrcově opět létali draci

Tradiční vrcovská drakiáda se konala letos 27. října opět na cikánovském kopci. Počasí bylo téměř ideální, svítilo sluníčko a draci od těch nejmenších až po ty obřích rozměrů se podařilo dostat do vzduchu téměř všem. Přicházející podzimní chlad jsme zahnali u ohýnku, na kterém jsme opékali buřty, které po běhání s draky po louce přišly k chuti. Děkujeme místním dobrovolníkům za obstarání dřeva a také Ččk Vrcov za zajištění občerstvení.

Za Ččk Vrcov Veronika Veberová



Prý že hra pro staré...

... zaznělo v souvislosti s turnajem v pétanque, který si pro vrcováky připravil Nohejbalový klub. Na pozadí této akce byla myšlenka najít takovou aktivitu, aby ji mohl hrát opravdu každý, a to se povedlo.

A tak 2. listopadu se nohejbalové hřiště na návsi rozdělilo na šest hracích ploch, kde si zahrálo jedenáct dětí, šest žen a sedm mužů. Medaili za první místo si v kategorii dětí odnesla Miládka Haršová. Ženskou kategorii opanovala Blanka Gregorová a v mužích zvítězil Václav Smetana starší.

Předsudek, že je to „hra pro staré“, byl rozmetán. Každý hráč musel prokázat bystré oko, dobrý odhad a lehkou ruku. Posuzování získaných bodů přineslo spoustu legrace a družná nálada u ohně s připraveným občerstvením vydržela až dlouho do noci. Děkujeme za hojnou účast, organizátorům za přípravu a městu Borovany za podporu akce.

Za NKV, z.s. Jindřiška Frantesová



Ze sportu

Richard Vaněk z Borovan, trenér softballového klubu Žraloci Ledence, obsadil v celorepublikové soutěži trenérů mládeže 5. místo

V letošním roce proběhl 9. ročník sportovně-spoločenské akce *Díky, trenéře*, jejímž cílem je vyjádřit vděk a podporu těm, kteří výrazně přispívají k rozvoji sportovních dovedností u mládeže. Právě trenéři mládeže jsou totiž ti, kteří v dětech formují lásku k pohybu, budují v nich kolektivního ducha, učí je fair play a pěstují v nich smysl pro povinnost. „Bez koučů mládeže by český sport nemohl existovat. Hrají klíčovou roli pro zdraví nastupující generace. A přitom se téměř nemluví o tom, že se dětem často věnují ve volném čase a mnozí z nich zcela zadarmo.“



Richard Vaněk

Rodiče dokonce často osobnost trenéra považují za hlavní faktor, na jehož základě vybírají sportovní oddíl pro své děti. Naším cílem je proto ocenit trenéry, kteří dovedou zaujmout a zdravě motivovat co nejvíce dětí, ukázat jim krásu jejich sportu a také pomáhají dětem osvojovat si návyky, ze kterých mohou čerpat celý život,“ vysvětluje Petr Rydl, zakladatel akce *Díky, trenéře* z agentury Konektor.

Odborná porota letos vybírala TOP16 trenérů z více než 500, mezi 16 semifinalisty se objevili trenéři fotbalu, atletiky či volejbalu, ale také amerického fotbalu, krasobrusle-

ní, basketbalu, požárního sportu, triatlonu, moderní gymnastiky, rugby, vodního póla, street dance, softballu a lakrosu.

Finále letošního ročníku anketní soutěže mělo velmi výraznou jihočeskou stopu. Ve finále se potkali Richard Vaněk z Borovan, trenér softballového klubu Žraloci Ledence, a Václav Kratochvíl z Rugby Clubu České Budějovice. Kratochvíl obsadil v soutěži druhé místo, Vaněk skončil pátý.

Co ho k tomuto sportu přivedlo, kolik času tréninkům věnuje a co je jeho motivací jsem zjišťovala v následujícím rozhovoru:

Trénování softballu se věnujete 8 let. Jaká byla vaše cesta k tomuto sportu?

Má cesta k softballu začala, když dcera skončila s aktivním hokejem a my pro ni hledali vhodný sport. Po několika hledáních nám kamarádka doporučila softball v Ledenicích. Po prvním tréninku mě tento sport učaroval a hlavně jeho „domácí prostředí“. Pomáhal jsem zpočátku jako aktivní rodič – podavač míčku, později jako trenér nadhazovač a nakonec hlavní trenér.

Kolik dětí a jakého věku v současné době trénujete a kolik svého volného času této aktivitě věnujete?

Současně máme v naší věkové kategorii 5 až 10 let registrováno 26 dětí + otevřené páteční tréninky, kam chodí dalších 10 dětí z kroužků.

Čas, který strávím trénováním, přípravou turnajů a plánováním, raději nepočítám. Dá se to brát jako druhý pracovní úvazek. V sezóně je to kolem 20-30 hodin týdně, při vrcholu sezóny se dostávám ke 40 hodinám za týden.



Richard Vaněk se svými svěřenci



účast na finálovém dni ankety Díky trenéře! v Praze

Co je vaší největší motivací k této práci a největší odměnou?

Začnu odměnou, všichni trenéři v našem klubu nejsou placení a veškerý čas věnují dětem zdarma. Každý z nás má odměnu v něčem jiném. Má odměna i motivace je relax – při tréninku a turnaji vypnu a veškeré běžné starosti jdou stranou. Spontánnost dětí mě dobíjí a jejich upřímnost je pravdivá. Pokud uděláte špatný trénink dají vám to hned sežrat, a naopak, z dobře postaveného tréninku mají opravdovou radost.

Kolik lidí je ve vašem softballovém klubu do tréninků (dětí) zapojeno?

V naší kategorii máme současně, pokud nepočítám kroužky v okolních školách, 6 trenérů. Reprezentantka Míša Pecků má na starost pátku, extraligová hráčka Šárka Kubešová spolu s hráčkou druhé ligy Zuzkou Vaňkovou vedou přípravku, dále Ondra Vacek a Libor Švehla na postu asistentů a já. Na kroužcích trénují reprezentant Jakub Vašíček, bývalá reprezentantka Jana Borovková trénuje žáky, hráč druhé ligy a juniorský hráč Albert Míka, na výpomoc chodí Martin Volf, reprezentant v juniorech, a Luka, reprezentant z Chorvatska. V dalších kategoriích máme cca 11 trenérů, kteří se věnují mládeži.

Jaké jsou vaše tréninky? Na co při nich kladete největší důraz?

Hlavní důraz při tréninku a turnajích kladu na zábavu. Zábava je nadřazená výkonu a úspěchu, ale nikdy ne bezpečnosti dětí. S dětmi děláme taneční rozvíčky, hraje me upravené (často šílené) hry, trápíme trenéry – vše co děti baví a zpestřuje trénink. Jezdíme na výlety a letos zapojují i zajímavé exkurze.

Jaké dovednosti si děti ze softballových tréninků odnáší do života? Čemu se krom techniky samotného sportu naučí?

Stejně jako ve všech kolektivních sportech se děti naučí komunikaci s ostatními, respektu k ostatním, fair play, kapitán si vyzkouší řídit tým, u nás se naučí i pomoci druhým – zkušenější pomáhají nováčkům. Softball je i individuální sport, na pálce jste sám. To dětem přináší sebejistotu.

Velmi přispíváte i k rozvoji softballu v okolí, před pár lety jste zavedl kroužky softballu na školách, což předpokládám mnohým dětem a rodičům usnadnilo cestu si tento sport vyzkoušet. Kolik škol se zapojilo a kolik nových dětí tento krok softballu přinesl?

Kroužky máme na osmi školách, kde máme nyní přes 120 dětí. Naším cílem bylo ukázat rodičům a jejich dětem jiný sport, jak říkám nekomerční. Dalším cílem je přivést děti k pohybu, neboť jej mají stále málo. Proto se neomezujeme jen na tréninky, ale máme i školní ligu, kde školy hrají turnaje proti sobě. Celá školní liga probíhá v Ledenicích na hřišti, ať děti zažijí atmosféru jako extraligoví hráči. Ti, kteří se rozhodnou tomuto sportu věnovat více, přecházejí k nám do klubu, ostatní zůstávají v kroužku.

Letos nominovali do soutěže Díky trenéře rodiče a mladí sportovci přes 500 trenérů. Jaký byl pocit být jedním z nominovaných?

Byl to šok. Vůbec jsem nepočítal, že mě někdo nominuje a už vůbec s dalším pokračováním v této anketě. Po šoku strach, že zklamal ty, kteří mě nominovali. Hlavně když jsem se dozvěděl, kdo to byl. Po strachu zodpovědnost ne za mě, ale za děti, kterým jsem chtěl dopřát nečekaný zážitek (byly se mnou na finálovém dni). Pokud někdo čeká, že odpovím radost, nadšení nebo pýchu, tak ne, nejsem na tyto pocity. Největší pocta pro mě je, když k nám rodič přivede svou mladší ratolest, sourozence dítěte, které prošlo naší péčí. Díky tomu vím, že odvádím dobrou práci.

Odborná porota z 500 nominovaných vybrala 16 semifinalistů, 8 se dostalo do finále. Jak jste k postupům soutěží přispíval a jak je prožíval? Co všechno odborná porota hodnotila?

Každý postup soutěží byl pro mě velké překvapení. Poprvé samotná nominace, podruhé přišlo překvapení z postupu do TOP16 a natočení medailonku, byl jsem si jistý, že tím končím. Už to je skvělý úspěch. Nakonec z toho byl postup do TOP8 a pozvánka na účast na slavnostním finálovém dni.

Po celou dobu jsem nic neplánoval, na natáčení medailonku jsme klasický trénink předvedli jen zrychlený, a to samé na finálové ukázce. Odborná komise nehodnotí herní úspěchy, ale přístup ke sportu a k dětem i mimo softballové aktivity.

Jak probíhalo finále soutěže 2. listopadu v Praze? Jaké zážitky si odnášíte?

Každý trenér měl 8 minut na ukázkou svého sportu nebo tréninku. My s dětmi jsme to pojali jako tréninkovou show. Začali jsme taneční rozvíčkou, já předtancoval, takže to byla ostuda, ale show. Následovala ukázková pole, bláznivá hra, ukázková pálka (dětí páliły tenisáky do publika) a nakonec

Softballový klub Žraloci Ledenice

Byl založen roku 1999. Za svou poměrně krátkou ovšem plodnou historii se klub dostal z krajské soutěže, které se účastnil a odehrával své domácí zápasy na fotbalovém hřišti, do nejvyšších soutěží jak v mužské, tak v ženské kategorii. Nyní jsou Žraloci Ledenice jedním z předních softballových týmů v České republice, klubem, který vychovává reprezentanty a tradičně se účastní nejvyšších soutěží i na evropském poli. Domácím hřištěm je ledenická Sharks Bay s přílehlou klubovnou, tréninkovými klecemi, pevným homerunovým plotem a světelnou tabulí.

jsem ukázali rozloučení s hráči, kteří postupují do vyšší kategorie a náš pokřik. Celkem v čase 7 min 46 s. Poté odborná komise rozhodla o postupu do finálové čtyřky a my skončili těsně před branami.

Z finálového dne si nejvíce odvážím respekt k lidem, kteří za akci Díky trenéře! stojí. Je skvělé, když vám poděkuje i někdo jiný než vaše okolí. Všem trenérům bych přál zažít ten pocit, kdy stojíte uprostřed haly a jste na chvíli ty hvězdy.

Co poradíte rodičům či dětem, kteří by rádi tento sport vyzkoušeli. Kam přijít, jak se zapojit a v jakém věku dítěte je to nejvhodnější?

Se softballem se dá začít v jakémkoliv věku, důkaz je má milovaná žena, ta začala až v dospělosti a vloni hrála v ženách B druhou ligu. Máme hráčky, které začaly v 15 letech a jsou v reprezentaci. S trochou pílě se dá dosáhnout všeho, co chcete.

Kdo má zájem, může kdykoliv přijít na náš trénink nebo přihlásit své dítě na kroužek.

odpovídal Richard Vaněk
ptala se Martina Lošková



ocenění

Zprávy z plaveckého bazénu ZŠ Borovany

Blíží se čas Vánoc. Nevíte, jak letos vyřešit vánoční dárky? Hledáte inspiraci? Obdarujte své blízké netradičním dárkem, který potěší. Věnujte jim **Vánoční dárkový poukaz** (k návštěvě v plaveckém bazénu). Nabízíme je v hodnotě 200,- Kč (pro děti), 300,- Kč (pro studenty), 400,- Kč (pro dospělé). Stačí si zvolit cenu, která

vám bude vyhovovat, a Vánoční poukaz si zakoupit v pokladně plaveckého bazénu ZŠ Borovany v době plavání pro veřejnost.

Upozorňujeme všechny návštěvníky, že v prosinci 2024 a na začátku roku 2025 bude z důvodu svátků provoz bazénu upraven takto:

v pondělí 23. prosince 2024	zavřeno
v úterý 24. prosince 2024 (Štědrý den)	zavřeno
ve středu 25. prosince 2024 (1. svátek vánoční)	
ve čtvrtek 26. prosince 2024 (2. svátek vánoční)	
v pátek 27. prosince 2024	otevřeno
v sobotu 28. prosince 2024	
v neděli 29. prosince 2024	
v pondělí 30. prosince 2024	zavřeno
v úterý 31. prosince 2024 (Silvestr)	
ve středu 1. ledna 2025 (Nový rok)	
ve čtvrtek 2. ledna 2025	otevřeno

Večerní vánoční koupání při svíčkách

Všem návštěvníkům našeho plaveckého bazénu chceme nabídnout zpríjemnění vánočního času. Proto v pátek 20. prosince 2024, v sobotu 21.12., v neděli 22.12. a mezi vánočními a novoročními svátky 27.12–29.12. 2024 připravujeme tradiční večerní koupání v romantické vánoční atmosféře při světlech svíček, přítmi bazénu, vánoční hudbě a malé netradiční výzdobě. Přijďte si zaplavat a příjemně odpočinout po vánočním shonu a přípravách.

Těšíme se na vaši návštěvu.

Závěrem přejeme všem příznivcům rekreačního plavání krásné, klidné a pohodové Vánoce v kruhu rodinném. Do nového roku 2025 hlavně pevně zdraví, štěstí na každém kroku a mnoho optimismu. Budeme rádi, když nám zachováte přízeň a budete i nadále navštěvovat náš plavecký bazén.

Zhodnocení soutěžní sezóny roku 2024

V letošní sezóně se členové modelářského klubu Maják Borovany zúčastnili jak republikových, tak i veřejných a mezinárodních soutěží. Mistrovství České republiky znamenalo naši účast v osmi soutěžích. Na domácí půdě jsme se zúčastnili ještě tří veřejných soutěží. Někteří naši členové se zúčastnili také dvou mezinárodních soutěží, a to v Passau a Netolicích. Junioři Mikuláš Ferjančíč, Tomáš Kuthan, Daniel Jedlička a Vanesa Peclová se zúčastnili Mistrovství České republiky mládeže v Třeboni. Modelářský klub Maják Borovany pořádal v roce 2024 čtyři soutěže Mistrovství České republiky, a to sekce M (rychlostní čluny) v Borovanech na rybníce Pražan, dvě soutěže sekce NS a mistrovství mládeže do patnácti let v Třeboni na Opatovickém rybníce. Celkem jsme se v letošní sezóně zúčastnili třinácti soutěží a získali 29 medailí.

Shrnutí nejlepších výsledků lodních modelářů Maják Borovany v roce 2024

Mládež:

Na krajské soutěži lodních modelářů žáků získal **Daniel Jedlička** v kategorii EX-500 **první místo** a titul „**Přeborník Jihočeského kraje**“, Veronika Jedličková 2. místo, Vítěz Ferjančíč 4. místo a Mikuláš Ferjančíč 7. místo. V kategorii F4-A se umístil Daniel Jedlička na 3. místě.

Na **Mistrovství České republiky mládeže** získal **Daniel Jedlička** v kategorii



EX-500 4. místo, **Vanesa Peclová** 8. místo, v kategorii EX-Ž **Mikuláš Ferjančíč** 7. místo a v kategorii F4-A **Vanesa Peclová** 9. místo. **Senioři:**

Na **Mistrovství České republiky** se umístil **Pavel Jedlička** v kategorii F4-A celkově na 3. místě, **Jan Jedlička** na 4. místě a **Pavel Sviták** na 5. místě.

I když soutěžní sezóna pro lodní modeláře již skončila, teď nastane čas přípravy pro nastávající sezónu. Přes zimu máme spoustu práce s opravami a úpravami starých lodí a stavbou nových lodí, abychom se stihli dobře připravit na následující sezónu. Závěrem bych chtěl touto cestou poděkovat všem příznivcům, sponzorům a Městu Borovany

za pomoc při pořádání a organizování soutěží, a to jak materiální, tak i finanční. Bez jejich pomoci by náš klub nemohl pořádat závody na takové úrovni, jako jsou republikové soutěže. V následujícím roce 2025 nás můžete vidět na jedné akci na rybníce Pražan, a to v měsíci červnu, kdy budeme pořádat Mistrovství České republiky v kategorii „M“ (rychlostní čluny). Věříme, že nám všichni zachováte i nadále přízeň a těšíme se na setkání na akcích pořádaných naším klubem.

Bohuslav Ferjančíč, předseda klubu Maják Borovany

Rozloučení s cyklistickou sezónou

S koncem léta a příchodem podzimu jsme se rozloučili s další úspěšnou cyklistickou sezónou. I když někteří borci svá kola prohánějí dál, dovolte, abych shrnul naše akce, které jsme díky podpoře města Borovany mohli uspořádat. Byly to dva vzrušující závody, které přilákaly mnoho nadšených cyklistů z blízkého i dalekého okolí.

První se uskutečnil 1. května a byl určen pro děti. Malí cyklisté si užili nejen krásné počasí, ale také přátelskou atmosféru a sportovní výzvu. I ti nejmenší se do závodění vrhli s obrovským nasazením.

Druhý závod, Borovanský Vrchář, který proběhl 7. září, jsme letos rozdělili na dvě části. Dopoledne to byl závod pro mladší, který proběhl zadní cestou ke Colopu, a k večeru se uskutečnil klasický závod. Bohužel letos se nikdo nezúčastnil za veterány (rozuměme kola starší výroby tzn. bez přehazovačky a bez baterie ☹️). Závod do známého vrchu od Stropnice na náměstí přinesl spoustu nezapomenutelných momentů v podobě rychlostních rekordů, nad kterými ostatní kroutili hlavami (2:34 minuty, opravdu neměl na rámu raketový pohon)

Výsledky dopoledního závodu

Kategorie:	Dívky 1. - 4. ročník	
1	Vanesa Apfelhalerová	Borovany 00:03:45
2	Marie Růžičková	Borovany 00:04:00
3	Sandra Apfelhalerová	Borovany 00:04:27
4	Barbora Ježková	Borovany 00:05:19
5	Marie Novotná	Borovany 00:05:27

Kategorie:	Dívky 5. - 9. ročník	
1	Barbora Růžičková	Borovany 00:03:01

Kategorie:	Chlapci 1. - 4. ročník	
1	Bonumír Kratoška	Borovany 00:03:43
2	Štěpán Dohnal	Praha 00:05:08

Kategorie:	Chlapci 5. - 9. ročník	
1	Adam Panngřác	Borovany 00:02:35
2	Karel Bireš	Třebeč 00:02:42
3	David Pekař	Borovany 00:03:01
4	Marek Štauber	Borovany 00:03:13
5	Jan Růžička	Borovany 00:03:24
6	Jonáš Dohnal	Praha 00:03:34

Výsledky odpoledního závodu

Kategorie:	muži do 50 let	
1	Lukáš Jenkner	Borovany 00:02:34
2	Miroslav Joza	České Budějovice 00:02:54
3	Radim Helcl	Černý Dub 00:03:02
4	Jan Doležal	Hluboká u Borovan 00:03:06
5	Jan Dvořák	Velešín 00:03:10
6	Petr Novotný	Borovany 00:03:16
7	Petr Jenkner	Borovany 00:05:14

Kategorie:	muži nad 50 let	
1	Tomáš Kouba	České Budějovice 00:03:48
2	Jiří Urbánek	Borovany 00:04:25
3	Jiří Janás	00:04:25

Kategorie:	ženy	
1	Dana Jenknerová	Borovany 00:06:12

Kategorie:	junioři	
1	Adam Pangřác	Borovany 00:04:14
2	Josef Strapek	Borovany 00:04:15
3	Karel Bireš	Třebeč 00:04:29
4	David Pekař	Borovany 00:05:39

Oba závody byly skvělou příležitostí pro setkání cyklistické komunity a posílení přátelství. Děkujeme všem, kteří se obou závodů zúčastnili, za jejich nadšení a sportovního ducha.

Na závěr bych chtěl ještě pozvat skalní borce (kteří se nezaleknou ničeho) na Novoroční vyjížďku, samozřejmě cíl je tajný. Startuje se 1. 1. 2025 ve 13:30 před radnicí města.

Těšíme se na další sezónu plnou nových zážitků a výzev.

Josef Strapek

Z činnosti oddílu karate

Dne 5. 10. se borovanští karatisté zúčastnili posledního kola Krajské ligy, které se pod záštitou oddílu TJ Karate Nové Hradý konalo ve sportovní hale v Horní Stropnici. Byla to pro nás poslední přípravná soutěž před sérií důležitých turnajů. Jakub Sobotík obsadil stříbrnou pozici v kata mladších žáků, Jonáš Lošek získal bronz v kategorii kata starších žáků. Bronz si přivezl i Vojta Tlášek z kumite mladších žáků do 45 kg.

Dalším turnajem, kam bylo zapotřebí vyrazit pro získání bodů na nominaci na Mistrovství České republiky, bylo 3.kolo Národního poháru, konané ve dnech 2.–3.listopadu v Říčanech u Prahy. V sobotu soutěžily naše holky a vedly si velmi dobře. Madla Míková získala s přehledem 1. místo v kumite juniorek nad 66 kg a Lucka Steinbauerová obsadila bronzovou příčku v kumite juniorek do 66 kg. Tím si také zajistila postup na Mistrovství republiky. V neděli odjeli na turnaj soutěžit v žákovských kategoriích Kuba Sobotík a Jonáš Lošek. Přes velmi pěkné výkony byli vyřazeni svými soupeři v eliminačních kolech. Kuba má však dostatečný počet bodů pro účast na republikovém šampionátu, Jonáš se tohoto turnaje nebude moct zúčastnit. Svou přítomnost na mistrovství musí také oželeť naše vycházející hvězda Vojta Tlášek, kterému onemocnění zabránilo v účasti na soutěžích do konce tohoto roku. Život jde ale dál a Vojta bude mít jistě ještě mnoho příležitostí své dovednosti náležitě zúročit. 26.října soutěžila Madla Míková na turnaji Maribor Open ve Slovinsku, kde v kumite juniorek nad 66 kg vybojovala pěkně 2.místo.



16.listopadu budeme zavodit na Krajském přeboru ve Vodňanech a pak nás již čeká zmiňované Mistrovství České republiky, kterého se z borovanského oddílu zúčastní pod vlajkou oddílu TJ Karate České Budějovice Madla Míková, Lucka Steinbauerová a Kuba Sobotík. O výsledku budeme opět informovat v našem Zpravodaji.

Václav Plecer, trenér

← Jonáš Lošek ,
3. kolo NP 2024 Říčany

Fotbal končí a začíná zimní přestávka

OP mladší přípravka sk. B

8. kolo

Dynamo ČB B X TJ Borovany 5:10

Střelci:

Pangráč Matěj (3x), Lauer Aleš (2x), Řežáb Matěj (3x), Ebenhoh Lukáš (2x)

9. kolo

TJ Borovany X SK Lišov 5:8

V tomto zápase našim nejmladším pomáhali zkušenější hráči ze stejné kategorie Jan Klíma a David Bujnovský.

Střelci:

Řežáb Matěj (2x), Klíma Jan (2x), Bujnovský David

10. kolo

TJ Borovany X Loko ČB 7:3

Protože nastává čas onemocnění, pomohli v tomto zápase opět Jan Klíma a David Bujnovský. Přestože po prvním poločase zápas nevypadal v náš prospěch a prohrávali jsme 1:3, tak druhý poločas patřil pouze našim klukům.

Střelci:

Klíma Jan (4x), Bujnovský David (3x)

11. kolo

Loko ČB X TJ Borovany 8:1

Pouze týden stačil soupeřovi na to, aby se vzchopil a zápas na jejich hřišti skončil pro nás velkým neúspěchem. I když se naši kluci rvali o výsledek jako lvi.

Střelci:

Klíma Jan

OP mladší přípravka sk. A

7. kolo

Nové Hodějovice X TJ Borovany 9:6

Střelci:

Špaček František (4x), Klíma Jan, Bujnovský David

9. kolo

SJ Srubec X TJ Borovany 9:11

Zápas byl velmi vyrovnaný, čemuž také napovídá výsledek. Náš soupeř byl velmi vyrovnaný. Branky padaly střídavě na obou stranách, ale naši kluci byli nakonec úspěšnější a zaslouženě vyhráli.

Střelci:

Klíma Jan (6x), Bujnovský David (2x), Špaček František (2x), Losos Martin

10. kolo

SO Kamenný Újezd X TJ Borovany 7:9

Kluci odehráli napínavý venkovní zápas proti silnému soupeři, který nám nakonec podlehl. Zápas byl velmi vyrovnaný, oba týmy si několikrát vyměnily vedení. Naši borci však prokázali skvělou bojovnost a odhodlání, což je dovedlo k zaslouženému vítězství.

Střelci:

Klíma Jan (6x), Špaček František, Losos Martin, Čanecký Jakub

1. kolo

TJ Borovany X SO Kamenný Újezd 10:10

Hned za týden nás čekal další domácí zápas se stejným soupeřem. A ani v tomto zápase kluci neklamali. Drželi krok se soupeřem, a to vedlo k zasloužené remíze.

Střelci:

Kubák Kryštof (6x), Klíma Jan (2x), Losos Martin, Bujnovský David

OS mladší žáci sk. C – 3. třída

8. kolo

FK Boršov X TJ Borovany 17:5

Bohužel tento tým se stále hledá. Je nutné podotknout, že původní tým mladší přípravy se rozpadl na tři části a je zřejmé, že bude chvíli trvat, než se kluci znovu najdou na jednotlivých pozicích, které jim budou vyhovovat.

Střelci:

Nutil Lukáš (2x), Čermák Ondřej, Rychlý Jakub, Struska Edwin

9. kolo

TJ Borovany X Mokré B 6:6

Tento soupeř byl jediný ze všech v této skupině, který nám kvalitně odpovídal. Což bylo také patrné na hře a výsledku. Byl to opravdu napínavý zápas až do konce. Bohužel se nepodařilo vstřelit klukům vítězný gól, i když měli nad soupeřem jednoznačnou převahu.

Střelci:

Rychlý Jakub (2x), Struska Edwin (2x), Maier Petr (2x)

10. kolo

SK Dobrá Voda B X TJ Borovany 15:4

Střelci:

Maier Petr (3x), Struska Edwin

1. kolo

SK Nemanice/Úsilné X TJ Borovany 10:6

Vzhledem k tomu, že nás bylo na tomto zápase málo, přišli nám pomoci kluci ze starší přípravy A – Michael Brabec, Martin Chovanec a Michal Novák, za což jim děkujeme. A výsledek byl opět jiný. Kluci spolu perfektně spolupracovali a celková hra byla velmi dobrá. Zápas byl velmi napínavý. Je důležité také zdůraznit, že kluci z Nemanic byli o 1 – 1,5 roku starší než naši kluci. Po poločase jsme dokonce remízovali 4:4. Ale k vítěznému konci se nám dojít nepodařilo.

Střelci:

Chovanec Martin (4x), Brabec Michael, Maier Petr

OS mladší žáci sk. B – 3. třída

8. kolo

Nová Ves X TJ Borovany 6:12

Do zápasu jsme vstoupili aktivně výborným presingem, díky kterému jsme získávali míče a po krásných akcích stříleli góly. Soupeř sice svými góly mírně zahrozil výsledkem utkání, ale tyto soupeřovy góly neměly vliv na naši hru.

9. kolo

TJ Borovany X SK Planá 8:11

S favoritem utkání jsme sehráli vyrovnaný zápas. Chvillemi jsme byli i lepší, bohužel nám chyběla naše jednička v bráně Heller Matěj. Soupeř využil pouze toho, že měl vyšší hráče, než jsou naši kluci, a tím zvítězil. Ale kluci byli rovnocenným, ne-li lepším soupeřem.

Střelci:

Chovanec Martin (5x), Kadlec Martin (2x), Brabec Michael (2x), Smržová Jasmína

1. kolo

TJ Borovany X Slavia B ČB 13:6

Na klucích se projevuje práce na trénincích. Hráli pěkný kombinační fotbal, rozehrávkou od gólmána až po útočníky. Krásné góly po přesných centrech. Kluci předvedli skvělý výkon a patří jim velká pochvala.

Střelci:

Kadlec Martin (5x), Smržová Jasmína (4x), Smrž Šimon (3x), Brabec Michael

OP mladší žáci sk. A

8. kolo

SJ Hrdějovice – TJ Borovany 7:1

Až do 12. minuty, kdy Fanda Přívozník po samostatné akci vstřelil vedoucí branku, to vypadalo, že bychom mohli konečně bodovat. Bohužel od tohoto okamžiku naše hráče někdo vypnul a začali vyrábět neuvěřitelné chyby. Zbytek zápasu už jsme se protrápili a výsledek byl vzhledem k předvedené hře ještě milosrdný.

Střelci:

Přívozník František

9. kolo

TJ Borovany – SO Lipí 3:3

Konečně první bod!! Po nejlepším výkonu podzimu jsme ve vyrovnaném zápase přišli o vítězství až v předposlední minutě. Pochválit musíme všechny jak za výkon, tak i za nasazení a bojovnost. Zvlášť bych chtěl pochválit kluky ze starší přípravy, Borise Zítka a Martina Chovance, kteří nám pomohli, jelikož nás postihla vysoká marodka (7 hráčků). Doufáme, že tento výkon dokážeme zopakovat i příště.

Střelci:

Pekař David, Cvach Tadeáš, Chovanec Martin

10. kolo

SK Rudolfov – TJ Borovany 6:1

Na hřiště vedoucího týmu soutěže jsme odjeli pouze v osmi hráčích, tedy bez možnosti střídání. Pohled do tabulky zřejmě naše hráče poznamenal a první poločas byl jednoznačně v režii domácího týmu. Náš výkon byl nedůrazný, ustrašený a bylo vidět, že se bojíme hrát. O poločase jsme si něco řekli a na trávník vyběhlo úplně jiné mužstvo. Hned po dvou minutách snížil David Pekař po nahrávce od Tadeáše Cvacha a po dalších několika minutách přišel asi nejdůležitější moment zápasu, a to námi neproměněný pokutový kop. Až do 60. minuty jsme

soupeře dobývali, ale bohužel bez úspěchu. V samotném závěru se projevilo, že jsme na rozdíl od domácích neměli možnost vystřídat a pošetřit nějaké síly na závěr, a bohužel jsme v rychlém sledu třikrát inkasovali.

Přesto bych chtěl všem osmi statečným (Huska, Čanecký, Oppolzer, Kozák, Kadlec, Cvach, Pekař a Terka Němcová) poděkovat, nechali na hřišti vše a domácí se dlouho báli o výsledek.

Střelci:

Pekař David

1. kolo

Nová Ves – TJ Borovany 5:0

V posledním zápase podzimní části soutěže jsme v Nové Vsi sehráli nešťastné utkání.

Dva vlastní góly a zranění stopera Patrika Čaneckého v úvodu druhého poločasu pomohly domácím k pohodlnému vítězství. Jako celý podzim nás hlavně trápila útočná fáze a střelba. Za první polovinu soutěže jsme vstřelili pouze 15 branek, nejméně ze všech týmů.

Máme teď celou zimní přípravu čas na střelbě zapracovat a v jarní části uděláme vše pro opouštění posledního místa v tabulce.

OP starší žáci sk. A

7. kolo

Slavia/ Mladé X TJ Borovany 3:2

Náš celek začal v deseti a domácí to využili. Už v 5. minutě vedli 2:0. Pak také stáhli jednoho hráče, aby se počet hráčů vyrovnal. V polovině první půle přijel náš jedenáctý hráč, a tak se mužstva doplnila. Hra byla vyrovnaná a po pěkné akci náš celek snížil na 2:1. Jenže domácí z pokutového kopu opět navýšili vedení. Po změně stran si náš celek vytvořil mírnou převahu, snížil na 3:2, ale vyrovnat se mu již nepodařilo. Škoda, minimálně na bod to bylo.

Střelci:

Petrík Tomáš, Vařil Matyáš

9. kolo

TJ Borovany X SJ Srubec 0:4

Náš celek má začátky utkání špatné a už v 10. minutě prohrával 0:2. Hosté měli na střídání pět hráčů, náš celek nic. I tak se hra trochu vyrovnala, ale šance našeho celku zůstaly nevyužity. Hosté naopak zvýšili poločasové vedení na 0:3. Po změně stran hra byla vyrovnaná, ale soupeř hned v úvodu zvýšil na 0:4. Náš celek měl pak také šance, ale nic neproměnil, stejně jako hosté. Utkání se dohrávalo téměř za tmy.

10. kolo

TJ Borovany X SJ Hrdějovice 8:0

V posledním soutěžním utkání podzimní části soutěže měl náš celek stálou převahu, kterou vyjádřil i gólově. Oba celky nastoupily bez hráčů na střídání. Náš tým si od začátku utkání vytvořil převahu a soupeře moc před naši branku nepustil. V Hrdějovicích vyhrál náš tým 3:1, ale teď si dobře zastřílel, i když desítku nedal z důvodu neproměňování dalších šancí. Jarní část soutěže s nadstavbou začne ve druhé polovině března.

Střelci:

Vařil Matyáš (4x), Bireš Karel, Čerkl Filip, Novotný Jan, Petřík Tomáš

Wedos OP dorost

7. kolo

TJ Borovany - Křemže 1:10

Ani v dalším zápase jsme soupeři nestačili. Už v 6. minutě jsme si po rohu vsílili vlastní branku, která odstartovala nepovedenou dvacetiminutovku, během níž jsme pětkrát inkasovali. Pak už se zápas pouze dohrával v režii hostů. V 87. minutě, po samostatném úniku vstřelil náš čestný úspěch Pepa Komenda.

8. kolo

Dříteň – Borovany přeloženo na

17. 11. 2024

9. kolo

TJ Borovany – N. Hodějovice 0:4

V dalším utkání předvedli kluci bojovný výkon, který sice na body nestačil, ale herně to nebylo špatné. Soupeř šel do vedení v 20. minutě z pokutového kopu po ruce našeho hráče. V 24. minutě zahrávali hosté po další ruce přímý kop z hranice velkého vápna, ale náš brankář situaci vyřešil. 37. minuta už přinesla druhou branku hostů po samostatné akci středem naší obrany. V 42. minutě po naší chybě unik po lajně, přesný centr a 3:0. Druhý poločas byl vcelku vyrovnaný a je jen škoda, že jsme z našich několika možností nedali alespoň čestný gól. Poslední branka v naší síti, kdy jsme nechali jejich útočníka projít celou obranou v 55. minutě, mrzí ze všech nejvíce, byla naprosto zbytečná. I přesto musíme kluky pochválit za předvedený výkon.

10. kolo

TJ Borovany – Velešín 1:13

Výsledek mluví za vše. Na vedoucí tým tabulky jsme jednoduše nestačili. Bohužel jsme soupeři ještě několik branek sami darovali. Celkově nepovedený zápas, na který musíme rychle zapomenout.

Dohrávka – 4. kolo

Větrník – TJ Borovany 4:0

Strašidelný úvod zápasu, už ve 3. minutě po autu prochází domácí útočník až před brankáře a je to 1:0. 6. minuta a nešťastný vlastní gól 2:0. Od této chvíle se kluci kousli a zbytek zápasu byl naprosto vyrovnaný. V 23. minutě ohrozil domácí branku Maty Míka a po následném rychlém protiútku nás podržel Honza Anton. V 37. minutě ještě vyzkoušel pozornost domácího brankáře Mára Tampír. Největší šanci měl hned po přestávce Maty Vařil, ale bohužel pouze trefil domácího brankáře.

Čím víc se blížil závěr zápasu, tím víc jsme se tlačili do útoku. Další možnosti jsme bohužel nedokázali využít a v samotném závěru nám domácí z brejků vstřelili ještě dva góly.

Za předvedený výkon musíme kluky pochválit, bez pěti minut na začátku a konci zápasu jednoznačně nejlepší zápas.

11. kolo

Planá u ČB – TJ Borovany 4:0

Další utkání jak přes kopírák, ospalý začátek a v 20. minutě už prohráváme 2:0, a to jen díky Zdeňkovi v bráně, který ještě spousty možností soupeře zlikvidoval. Od druhé branky se kluci probrali a po zbytek zápasu už byla hra vyrovnaná. Ve 43. minutě zůstaly naše tři střelecké pokusy nevyužity a poločas skončil vedením domácích 2:0. Hned v úvodu druhé půle kopali domácí po faulu Honzy Novotného penaltu, ale Zdeněk Huska se zase vytáhl a penaltu zlikvidoval. V 53. minutě jsme potřetí inkasovali, po rohovém kopu domácí útočník pohotově vrátil vyražený míč do branky. V dalších minutách jsme se čím dál víc tlačili do útoku, ale možnosti Dana Vacka, kdy domácí hráč vykopl na poslední chvíli míč z prázdné branky, nebo zakončení Pepy Komendy gól nepřinesly. V samém závěru jsme si při blokování rychlého protiútku domácích vstřelili nešťastný vlastní gól. Celkově až na prvních 20 minut odehráli kluci dobrý zápas.





SPORTFOTBAL OP muži

10. kolo

SK Nemanice X TJ Borovany 2:5

V prvním poločase naši chlapi odvedli dobrou práci, co se týče presingu, napadání. Sice jsme obdrželi dva pěkné góly od soupeře, ale po nástupu do druhého poločasu jsme se dopustili několika hrubých chyb, kterých dokázal soupeř využít a vyrovnal na 2:2 a zápas se začal dramatizovat. Následně díky naší trojici Blažek Matěj, Bujnovský Nikola a Tampír Marek jsme dokázali nakonec tento zápas vyhrát.

Střelci:

Blažek Matěj (2x), Bujnovský Nikola (2x), Pečman Milan

11. kolo

TJ Borovany X TJ Dříteň 3:2

Dříteň bylo velmi silné mužstvo, se kterým máme střídavou bilanci vítězství a proher.

Využili jsme domácího prostředí. Celé mužstvo bojovalo, hrálo kombinační hru i za těžkých situací, kdy se muži snažili rozehrávat a ne kopat dlouhé míče. Padali góly po našich pěkných akcích. Zápas ovlivnil špatný výkon rozhodčího, který otáčel jasné fauly i auty ve prospěch soupeře, ale i s tím jsme si poradili. Jediná špatná chvíle v tomto zápase je zranění naší gólmanské jedničky Pepy Svobody. Bodový cíl z podzimní části chlapi splnili a teď si mohou užívat poslední zápasy této sezóny.

Střelci:

Němec Bohuslav, Pečman Milan, Tampír Marek

12. kolo

TJ Borovany X SJ Srubec 4:7

V tomto zápase byl trenér spokojen s bojovností, s efektivitou směrem dopředu, ale

naprosto nespokojený s celkovou prací celého týmu do obrany, kdy jsme utržili tři naprosto zbytečné góly z rohu po chybě gólmána a celé obrany. Zaslouženě jsme prohráli.

Střelci:

Bujnovský Nikola (2x), Bujnovský David (2x)

13. kolo

Žabovřesky X TJ Borovany 4:0

K tomuto zápasu lze pouze dodat – naprosté selhání celého týmu, nerespektování pokynů trenéra. Zasloužená prohra. Totální debakl.

IYENGAR JÓGA v prostoru podkroví Podzámčí kláštera

Chcete se začít zdravě hýbat? Hledáte kompenzaci k jednostranným sportům? Řešíte bolesti pohybového aparátu? Nebo máte chuť zkusit jógu jen tak pro radost? Uvolnilo se pár míst na IYENGAR (čti „ajengar“) JÓZE v podkroví Podzámčí kláštera.

Proč cvičit jógu?

Získáte mobilitu, stabilitu a sílu, pracujete na prevenci či aktuálním řešení zdravotních potíží (např. bolesti zad, kloubů, hlavy, trávení, atd.), naučíte se hlouběji vnímat své tělo. Pravidelná praxe jógy přispívá ke snížení stresu a zklidnění mysli, zlepšuje soustředění. Do života vnáší zdraví, klid, vyrovnanost a radost...a hlavně, cvičit může úplně každý.

Časy lekcí:

ÚTERÝ 17.30 – 18.30 začátečníci, 130 Kč

ÚTERÝ 18.45 – 20.00 pokročilí, 140 Kč

Rezervace místa a bližší informace: t: 608 043 160,

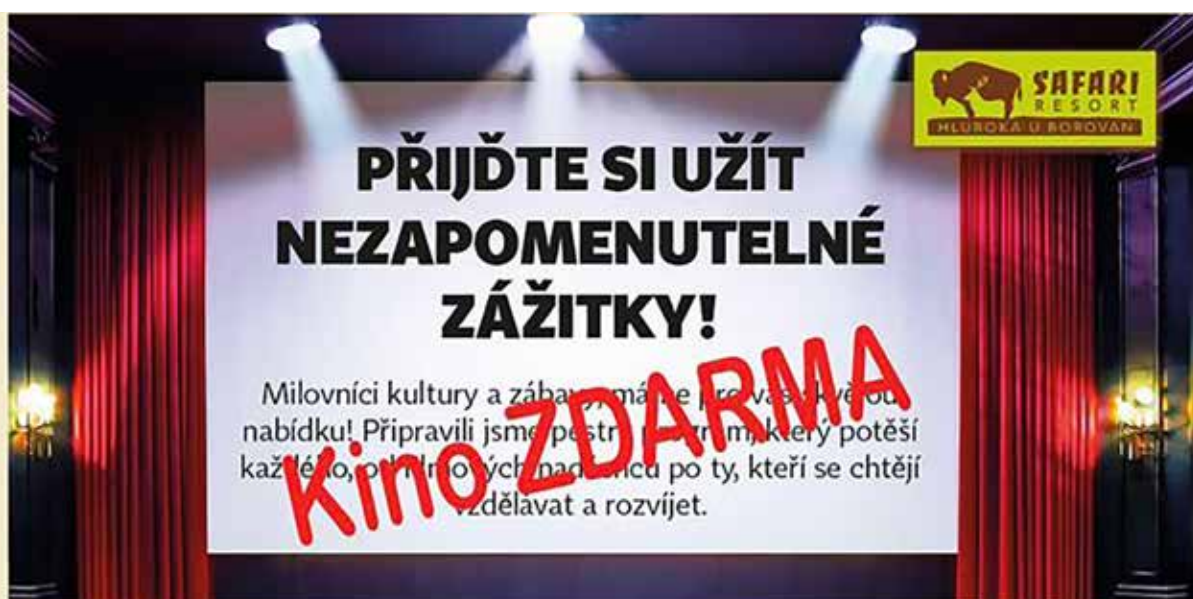
e: info@maitriyoga.cz

Lektorka: Martina Tomková

(praxe od r. 2009, učení jógy od r. 2015)

Martina Tomková





Program 2024

11. 10. **Babovřesky**
Česká komedie
22. 11. **Máme prachy**
Francouzská komedie
co se stane, když vyhraje v loterii
13. 12. **Přání Ježíškovi**
Česká Romantická komedie
s Richardem Krajčím



Program 2024

17. 11. **Já Padouch 4**
15. 12. **Datel Woody**
jede na tábor

Program 2025

17. 1. **Oppenheimer**
Napínavý příběh z druhé světové války.
7. 2. **Tichá služebná**
Služebná musí na španělském pobřeží Costa Brava v létě sloužit dvěma bohatým dětem. Najde si vlastní způsob, jak rodině pomoci a zároveň se pobavit.
7. 3. **The Covenant**
Příběh seržanta Johna Kinleyho, který na své poslední pracovní cestě do Afghánistánu využívá služeb místního tlumočníka Ahmeda.

Program 2025

26. 1. **Mezi Živly**
23. 2. **V hlavě 2**
23. 3. **Kung Fu Panda 4**



Tel: + 420 382 222 222

www.safariresort.cz

Hluboká u Borovan 26, 373 12 Borovany



Nenechte si ujít tyto skvělé akce!

Zarezervujte si svá místa a přidejte se k nám na nezapomenutelných zážitcích, které obohatí vaše dny. Těšíme se na vás!
Bezplatná rezervace je NUTNÁ

Online rezervace



PROSINEC
LEDEN

Vánoční Safari

1. - 31. 12.

Vánoční zvyky napříč celým světem

- ježíškova schránka na dopisy
- strom splněných přání
- vánoční atmosféra



Novoroční čočka

1. 1. 2025

Na Nový rok ochutnejte čočkové speciality v našem Bistru



TODOROV nástrojárna s.r.o., rodinná firma s třicetiletou tradicí
a sídlem v Trhových Svinech, hledá posily do týmu.

Momentálně sháníme pracovníka
na pozici **Nástrojař / montážní technik**

Pošlete svůj životopis ještě dnes,
nebo se přijďte rovnou podívat k nám do výroby.

Nabízíme:

- zajímavou práci s moderními technologiemi v 1směnném provozu
- 25 dní dovolené
- příspěvek na stravování
- příspěvek na penzijní pojištění

Požadujeme:

- praxi v oboru
- schopnost číst technickou dokumentaci
- manuální zručnost, přesnost a preciznost
- zodpovědnost za odvedenou práci

Nástup možný ihned

Kontakt:

Radek Todorov

konstrukce@todorov.cz

+420 723 320 412

Více informací na www.todorov.cz



Simfina

**Půjčíme vám
až 100 000 Kč**

**Žijeme
tady
s vámi**

Volejte zdarma:

800 023 041 • www.simfina.cz



Poskytovatelem spotřebitelského úvěru je společnost SIMFINA a.s. Reprezentativní příklad RPSN vypočtený podle vzorce uvedeného v Příloze č. 1 zákona č. 257/2016 Sb., o spotřebitelském úvěru: **Fajnpůjčka:** spotřebitelský úvěr v hotovosti na 45 týdnů; výše spotřebitelského úvěru je 4 000 Kč; úvěr je splácen 45 týdnů, přičemž týdenní splátka činí 148 Kč; úroková sazba 35,53 % p. a. se nemění po celou dobu trvání spotřebitelského úvěru (pevná); administrativní poplatek činí 800 Kč; odměna za hotovostní inkaso splátek činí 1 200 Kč; celková částka k zaplacení: 6 660 Kč; výše RPSN dle reprezentativního příkladu je 254,04 %. Za splnění podmínek společnosti SIMFINA a.s. Na uzavření smlouvy o spotřebitelském úvěru není právní nárok.

PILA TŘEBEČ – BROUSKŮV MLÝN

Palivové dřevo
Truhlářské řezivo
Paletové přířezy
Stavební řezivo
Výkup dřev
Zakázkový pořez
vlastního dřeva
Sušení řeziva



PO–PÁ 6–15.30

Kontakt: Výrobní areál Jihočeské
katolické lesy s.r.o.
Třebeč 24, 373 12 Borovany
TEL: 777 495 260,
E-MAIL: HRUBY@JCKL.CZ

**Prodej vánočních stromků od 1. 12.
pondělí – neděle 9:00 – 17:00**

STĚHUJEME SE!

PAPÍRNICTVÍ HRAČKY

Od března nás v Borovanech najdete v jiných
prostorech vedle Kvítikonářství naproti
autobusovému nádraží.

Těšíme se na vás na novém místě...
Martina Bečková, Petříkov

OTEVÍRACÍ DOBA SE NEMĚNÍ:

PO - 8,30 - 17,00

ÚT - 8,30 - 17,00

ST - 8,30 - 17,00

ČT - 8,30 - 17,00

PÁ - 8,30 - 17,00

SO - 8,30 - 11,00

NE - ZAVŘENO

Shiatsu Do

Petra Dvořáková, DiS.

Nabízím japonskou terapii Shiatsu
společně s Dornovou metodou.

- » šíje, krční, hrudní, bedrokřížová páteř
- blokády
- » ošetření horních i dolních končetin
dle meridiánů
- » ampuku - ošetření hara
- » kosmetické a relaxační Shiatsu Do
- » reflexní Shiatsu chodidel, kotníků
a prstů
- » Dornova metoda

Mladošovice 16, Třeboň
www.shiatsuterapie.cz, PD.Mladosovice@seznam.cz

tel.: 728 403 744



Rádi vám poskytneme právní pomoc
např. v těchto záležitostech:

- převody nemovitostí – darování, prodej, koupě
- rozvod manželství
- náhrada škody včetně škody na zdraví
- zastupování u soudu ve věcech
občanskoprávních a trestních
- dědickém řízení

Najdete nás na naší pobočce v Trhových Svíních
na adrese Žižkovo náměstí 92, Trhové Sviny, 374 01
(naproti městskému úřadu, vedle České spořitelny)

úřední hodiny Trhové Sviny:

středa: 13:00 - 17:00,

jinak po předchozí telefonické domluvě

www.advokatibudejovice.cz

Tel.: 387 200 681 Mob.: 601 385 562





Kapela „ALFA – CLUB“

vám zahraje na zábavách, plesech,
svatbách a vašich oslavách.

Kontakt:

Miloslav Zeman / 721 063 481

zeman.m@volny.cz

Jan Matourek / 602 445 763

honza.matourek@seznam.cz

Margita Stejskalová
reality

Vlastníte nemovitost a chcete ji prodat?
Nejste si jisti zda všechny kroky prodeje zládnete sami?
Zavolejte, o prodej vaší nemovitosti
se s radostí postarám za vás.
Prodávající mi nic neplatí!

777 087 565

Umělecké kovářství a zámečnictví

Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.
Zavolejte - vymyslím, nakreslím, vyrobím.

Miroslav Tomášek
374 01, Těšínov 67
736 688 056
www.umelecky-kovar.eu

**REALITNÍ MAKLEŘKY
PRO TUTO OBLAST**
Dana Pivonková
Eliška Pivonková
Tel. 605 187 042
RE/MAX
G8 Reality

BETONÁRKA LIŠOV

Prodej betonu, stavebních materiálů, služeb

- Zemní a výkopové práce
- Čerpání betonu na nedostupná místa
- Prodej a rozvoz písků do betonu a malty, kačírků, štěrků všech frakcí
- Kontejnerové služby - možnost zapůjčení

S námi se na beton domluvíte !

777 297 059
www.betonarka-candrmrk.cz

CANDMRK betonárka, a.s.
Lazna 812, 373 72 Lišov, tel.: +420 387 994 584

MALÍŘSTVÍ

ŘEZÁČ
+420 739 547 667 rezac.mil@post.cz

Nabídka malířských a natěračských prací v bytových i nebytových
prostorech včetně přípravných zednických a štukatérských prací. Výběr
z široké nabídky strojně i ručně tónovaných barev. Preciznost a předání
prostor v čistém stavu je samozřejmostí.

Obec Horní Stropnice nabízí k pronájmu

PLNĚ VYBAVENÉ PROSTORY SLOUŽÍCÍ K PROVOZOVÁNÍ RESTAURACE V BUDOVĚ SPORTOVNÍ HALY

na adrese Horní Stropnice 268,
373 35 Horní Stropnice.
restaurace, vstupní hala, malý sál, klubovna,
176 m² / sklad, přípravná 50,7 m² /
chodby, šatny + WC 85,3m².
Roční nájemné nebytových prostor 18 750 Kč,
roční nájemné inventáře cca 50 000 Kč,
roční náklady na energie cca 180 000 Kč,
roční náklady na svoz odpadu 4 840 Kč.
Pronájem je možný od 1. 2. 2025 na dobu pěti let
s možností prodloužení.
Další informace na tel.: 386 327 122,
e-mail: j.vondrackova@horni-stropnice.cz.

POTŘEBY PRO DOMÁCNOST
DROGERIE
BARVY – LAKY
SPOJOVACÍ MATERIÁL

DOMÁCÍ POTŘEBY BOROVANY

(nad supermarketem Trefa)

DROBNÉ ELEKTRO
FARMÁŘSKÉ PRODUKTY
VÝROBA KLÍČŮ
tel. 702 401 837

OTEVŘENO
PO–PÁ 8:00–12:00 13:00–17:00
SO 8:00–11:00

Vinárna POD VĚŽÍ

Roman Adamec



Otevřeno:
neděle, pondělí – zavřeno
úterý – čtvrtek 15 – 20 h
pátek – sobota 15 – 22 h
Prodej stáčených
i lahvových vín
Posezení, možnost
rodinných oslav

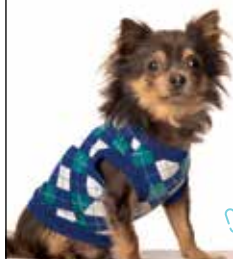
Tel.: 724 542 998
Těšíme se na vás!

**Vánoční
otevírací doba
Vinárny**
**24. 12. – 26. 12. 2024
zavřeno**
27. 12. 2024 / 15h–22h
28. 12. 2024 / 15h–22h
**29. 12. 2024 / 1. 1. 2025
zavřeno.**

Nabízíme i dárkové poukázky na konzumaci a nákup vín
v naší vinárně v různé cenové relaci.
Srdečně děkujeme všem našim zákazníkům. Přejeme
svátky plné pohody a lásky. Ať Vám ve zdraví chutná
naše víno i v novém roce.



**Kupte s důvěrou,
prodejte s úspěchem.**



Za svého
páníčka
ručím!



739 093 739



ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE

KONTEJNERY – AUTODOPRAVA



Jan Maroušek



servis@azanatura.cz



776 88 66 44



Ohrazení 47, Ledenice

Lekce baletu pro děti od 4 let a dospělé

Kde: Namasté Nikola sportcentrum
Domanín 170

Veškeré informace na stránkách
www.baletni-skolicka-farkotova.cz
nebo na telefonu
+420 731 225 606

Ing. Pavel Tlamsa STAVEBNÍ PROJEKTANT

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace
novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12
tel. 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz

UDĚLAT NĚKoho ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PULLITR.CZ

www.pullitr.cz

MASÁŽE VÁŽKA

Jaroslava Smutná

*masáže – reflexní, bodové, rekondiční, drenáže

*infrasauna

*ruční lymfodrenáže

*uvolňovací a protahovací techniky

*alternativní měkké techniky, psychosomatika

Vodárenská 160, Borovany, tel.: 734 333 140

Nabízíme k pronájmu skladové kontejnery o velikosti 15 m² a 29 m², které se nachází na zpevněné manipulační ploše s přístupem z obecné komunikace.



Areál je přístupný 24 hodin denně a je monitorován kamerami.

Cena pronájmu 1240 Kč + DPH.

Tel.: 724 102 822, e-mail: hruska@finneon.cz

KOMPLETNÍ ELEKTRIKÁŘSKÉ PRÁCE

- rozvody v domech, bytech
- antény, domácí telefony
- poruchy, opravy
- zajištění revize
- elektroinstalace v novostavbách
- elektroinstalace při rekonstrukcích

PRÁCE

MICHAL
ŠKOLKA
ELEKTRIKÁŘ

✉ skolkaelektro@seznam.cz

+420 775 271 337

Kadeřnický salón Romance Alena Bláhová – Hanzalová

Žižkovo nám. 146, Borovany

Tel.: 723 862 171

Každé úterý od 9 – 16.30 h

Zatím bez objednání, popřípadě na domluvě.

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovce 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz

P. Svíták
STAVEBNINY

IC: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ

PRODEJNÍ SKLAD:

373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®

www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačírků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtovanými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE
- TEPLA VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11,30-16 hod.
sobota 7 – 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980
skladyledenice@seznam.cz



máte nás blízko

- + moderní plně automatizovaný provoz
- + zkrácená pracovní doba
- + příspěvek na dovolenou 15 900 Kč
- + 13. plat
- + každoroční navyšování mzdy
- + 25 dní dovolené
- + závodní stravování
- + sleva na mobilní tarify

nadstandardní příplatky

Kontakt: jana.vesela@rako.cz
tel.: +420 703 438 645

RAKO

HLEDÁME
nové kolegy
do **VÝROBY,**
ÚDRŽBY
a **EXPEDICE**
BOROVANY

kariera.rako.cz

NÁBYTEK AČKO

- postele
- kuchyně
- židle
- křesla
- skříně
- komody
- botníky
- věšáky

ZAKÁZKOVÁ VÝROBA

Výstavní slevy sedaček + stolek zdarma!

MATRACOVÉ STUDIO

Matrace skladem!

- vše možno vyzkoušet na prodejně
- jsme odborně zaškoleni, pomůžeme s výběrem
- **standardní i atypické rozměry**
- matracové chrániče, polštáře a přikrývky

REŠETO

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL, Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362, email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA

MEMORY

KAMENICTVÍ

... i kámen má svou duši ...

Největší Jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síň v Borovanech I v Trhových Svíněch

jiné pohřební služby jen přeproductávají naše služby navýšené o svou marži

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků
vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb
saténové smuteční stuhu s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zemin (čistý hrob i okolí)
pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

PNEUSERVIS AUTOSERVIS

+420 721 88 00 88

- nově dekarbonizace motorů
- servisní a garanční prohlídky
- zajištění STK + emisí
- servis autoklimatizací R134a, R1234yf
- seřízení geometrie kol

PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ
s.r.o.

Trocnovská 607, Ledenice (směr Borovany) / www.autopetras.cz

**ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO
PO DOBU OPRAVY**

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Třeboňská 529, Borovany

OPRAVY AUT PNEUSERVIS

výměna provozních kapalin · opravy podvozků, brzd, výfuků, atd.
geometrie · příprava a zprostředkování STK + Emisí
kompletní pneuservis osobních vozů · pískování · oprava alu ráfků
prodej pneu dle vašeho výběru · prodej náhradních dílů
a další služby na přání zákazníka

+420 725 710 091

Vjezd z ulice U Haltýře (naproti škole)

V. Weisfeit

Žižkovo náměstí 24

373 12 Borovany

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12.00, 13.00-16.00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268

BeAtyp

Atypické betonové výrobky
Pronájem kontejnerů
Nákladní doprava
Prodej štěrku, písku, recyklátu
Demolice objektů
Odvoz a likvidace suti
Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic
373 12



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107,

373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po	8.00 - 12.00
ÚT	14.00 - 18.00
ST	14.00 - 18.00
ČT	zavřeno
Pá	8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o. 605 569 080

TERMÍN OČNÍ ORDINACE

12. 12. 2024 9.30 - 15.00 HOD.

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací



Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz